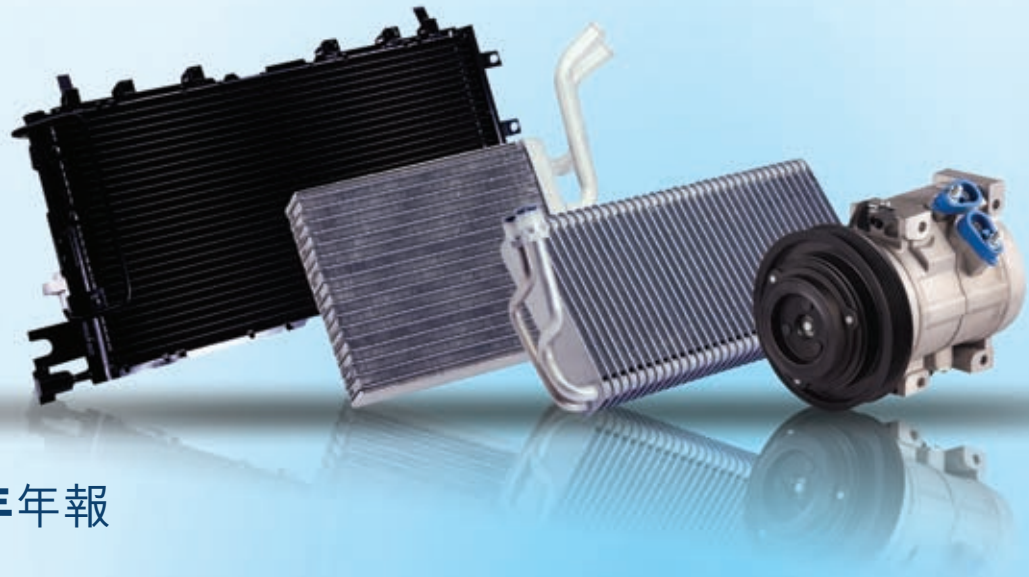




Shuanghua Holdings Limited  
雙樺控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

股份代號：1241



二零一一年年報

# 目錄

公司資料	5
主席報告	7
管理層討論及分析	9
董事會報告	19
董事及高級管理層履歷	25
企業管治報告	28
獨立核數師報告	35
綜合收益表	37
綜合全面收入報表	38
綜合財務狀況表	39
綜合權益變動表	41
綜合現金流量表	44
財務狀況表	46
財務報表附註	47
四年財務概要	104



雙樺控股有限公司於2011年6月30日在聯交所成功上市。



雙樺的管理層團隊、有關上市各方及政府官員在誌慶晚宴上慶祝雙樺成功上市。



本集團其中一個位於上海奉賢區的生產基地。



本集團研發團隊正在討論壓縮機的設計。



蒸發器、冷凝器及暖風芯體生產工廠。



先進的壓縮機生產線於2010年投產。

## 公司資料

公司名稱：	雙樺控股有限公司
註冊辦事處：	Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square, Hutchins Drive, PO Box 2681, Grand Cayman, KY-1111, Cayman Islands
總部：	中國上海浦東區 福山路458號 同盛大廈9樓 郵編：200122
香港主要營業地點：	香港 銅鑼灣 希慎道8號 裕景商業中心2樓
本公司網站：	<a href="http://www.shshuanghua.com">http://www.shshuanghua.com</a> <a href="http://www.shuanghua.sh.cn">http://www.shuanghua.sh.cn</a>
電話：	(86 21) 5058 8005
傳真：	(86 21) 5081 8591
查詢電郵：	<a href="mailto:ir@shshuanghua.com">ir@shshuanghua.com</a>
財政年結日：	12月31日
董事會：	<i>執行董事</i> 鄭平先生 董宗德先生  <i>非執行董事</i> 孔小玲女士 賈衛人先生  <i>獨立非執行董事</i> 趙鳳高先生 何斌輝先生 陳禮璠先生

## 公司資料

聯席公司秘書：	董漢有先生 鄧露娜女士
授權代表：	鄭平先生 鄧露娜女士
審核委員會：	何斌輝先生(主席) 趙鳳高先生 陳禮璠先生
薪酬委員會：	趙鳳高先生(主席) 何斌輝先生 陳禮璠先生
提名委員會：	陳禮璠先生(主席) 何斌輝先生 趙鳳高先生
香港證券登記處：	香港中央證券登記有限公司 香港灣仔 皇后大道東183號 合和中心17樓 1712-1716號舖
合規顧問：	派杰亞洲有限公司 香港 金鐘道88號 太古廣場二座 13樓1308室
主要往來銀行：	中國建設銀行上海分行 奉賢支行 中國上海 奉賢區南橋鎮 解放中路332號
香港聯交所股份代號：	1241.HK
上市日期：	2011年6月30日

# 主席報告

尊敬的各位股東：

本人謹代表雙樺控股有限公司（「雙樺」或「本集團」）董事（「董事」）會（「董事會」）向本公司股東欣然提呈本集團截至2011年12月31日止年度（「年度」）之首份年報。

隨著雙向固定排量斜盤壓縮機生產線於2010年開始試產，雙樺躋身中國領先汽車HVAC部件獨立一站式服務供應商之列，主要從事設計、生產和銷售包括蒸發器、冷凝器、暖風芯體和壓縮機在內的各類汽車HVAC部件。雙樺於2011年6月30日在香港聯合交易所有限公司主板成功上市，自此贏得了投資者的鼎力支持。這標誌著本集團步入了新紀元，提升了本集團的財務實力和企業管治水平，准許擴大生產規模及更新生產設備，這再次增強了其競爭優勢，以應對未來發展及日後新機遇。

於2011年，在國內宏觀經濟增速下滑、貨幣緊縮和刺激汽車消費的優惠政策退出的多重因素影響下，中國汽車銷售收入快速下滑。汽車HVAC部件行業相應受到波及，在市場不景氣，供應量下降的情況下，本集團表現穩健，實現收益人民幣528,600,000元。本公司通過積極開發新客戶，使公司國內銷售量在各種不利的情況下，仍有所增長。期內，本集團蒸發器、冷凝器和暖風器在國內市場的銷售量較去年分別增加約6.7%、6.2%和11.9%。本集團於2010年開始生產壓縮機，並全部銷往海外國際市場。壓縮機於2011年實現規模生產，產量和銷量都大幅上升。截至2011年12月31日止年度，本集團自產壓縮機的國際市場銷售收入較去年增加54.7%。

為鞏固雙樺在HVAC市場的核心競爭力及擴大生產自產壓縮機，本集團正在引進先進可變排量斜盤壓縮機生產，該生產綫於2012年下半年試生產，預計將成為本集團未來的增長動力。此外，本集團透過自2007年起銷售壓縮機已於國際維修市場建立廣闊的客戶基礎，據此，本集團可直接向國際維修市場銷售自產壓縮機產品，藉以享有協同效益。本集團亦計劃擴充其產品版圖以進一步擴大其於自產壓縮機市場的市場份額及鞏固其於中國的市場領先地位。



## 主席報告



鄭平先生，雙樺控股有限公司主席兼行政總裁

展望未來，本集團將以國內OEM市場及國際維修市場為重點，同時在國際OEM市場和國內維修市場進一步擴大及鞏固市場份額，藉以鞏固其在HVAC部件行業的領先地位。雙樺已為屢創佳績及抓住日後商機作好充分準備。除擴大產能及提高效率外，本集團亦將透過全面發展成為HVAC部件一站式服務供應商，致力於提供更廣範的產品系列及建立更廣泛的客戶基礎，藉此確保業務穩定增長。此外，本集團將繼續物色可供收購及投資的潛在公司或合營公司或策略聯盟以加快推動垂直及橫向擴展策略的步伐。憑藉本集團於業內的領先地位及現有的銷售及營銷網絡，本集團將全面受惠於國內OEM市場及海外維修市場的發展機會，取得佳績，繼而為股東帶來最大回報。

### 致謝

本人謹代表董事會藉此機會向董事會成員、業務夥伴、全體管理層及員工致以衷心感謝。

主席兼行政總裁

鄭平

香港，2012年3月2日

## 管理層討論及分析

### 緒言

雙樺集團於1997年成立，經過多年發展，已成為中國領先的汽車供暖、通風及制冷部件的獨立供應商，公司主要業務為設計、生產和銷售包括蒸發器、冷凝器、暖風芯體和壓縮機在內的各類汽車HVAC部件。集團於2011年6月成功在香港聯合交易所有限公司主板上市，獲得了投資者的大力支持。上市的成功不僅增強了集團的資本實力，提升了企業管治水平，並且提高了集團在國際市場的知名度，為集團矢志成為中國汽車HVAC部件市場的領頭羊打下了堅實的基礎。

### 市場回顧

回顧整個2011年，在國內宏觀經濟增速下滑、貨幣緊縮和刺激汽車消費的優惠政策退出的多重因素影響下，我國汽車銷量增速快速下滑。2011年我國實現汽車銷量1,850萬輛，同比增速從2009年和2010年的46.2%、32.4%快速下降到2.5%，為近13年來的最低增幅。汽車零部件行業相應受到波及，在市場不景氣的情況下，供應量下降的同時，整車企業壓價和原材料公司漲價等向零部件供應商轉移市場風險的現象較為普遍。國際環境上，美國經濟復蘇緩慢，地區局勢動蕩，金融危機的影響繼續深化，人民幣匯率升值、利率不斷上浮。這些都給本集團帶來不利影響，令本集團截至2011年12月31日止年度的財務表現較2010年遜色。

2012年是中國政府實施「十二五」規劃承前啟後的重要一年，國家為了保增長、擴內需、調結構，開始實施擴大內需政策、產業調整和振興規劃，這將促進汽車消費及汽車產業組織結構優化升級，刺激國內汽車市場的快速復蘇和發展，我國汽車行業發展前景看好。2011年12月29日，國家發改委和商務部聯合發佈《外商投資產業指導目錄（2011年修訂）》，自2012年1月30日起執行。此次《外商投資產業指導目錄》修訂時擬對汽車行業政策進行相應調整，調整的方向就是將鼓勵重點由「整車製造」轉變為「關鍵部件的製造和研發」。在這個背景下，汽車零部件行業將會獲得國家更多的政策支持和鼓勵，將會在下一個汽車行業蓬勃發展的時期崛起。

## 管理層討論及分析

### 業務回顧

集團的主要產品為蒸發器、冷凝器、暖風芯體及壓縮機，我們的產品主要銷往國內OEM及國際維修市場客戶。集團以產品種類多、品種齊全著稱，集團目前能生產蒸發器逾1,500款、冷凝器逾2,000款、暖風芯體逾350款、固定排量斜盤壓縮機逾260款。我們在中國上海奉賢區擁有兩個生產基地，2011年度集團共生產蒸發器、冷凝器及暖風芯體達280多萬台，壓縮機4萬多台。

2011年，集團旗下子公司上海雙樺汽車零部件股份有限公司通過了上海市高新技術企業的複審，獲得由上海市科學技術委員會、上海市財政局、上海市國家稅務局和上海市地方稅務局聯合批准的高新技術企業證書，自2011年10月20日起，有效期三年。

於截至2011年12月31日止年度，集團公司實現營業收入人民幣528.6百萬元，比去年同期下降人民幣62.9百萬元，實現淨利潤人民幣59.0百萬元，同比下降了人民幣21.8百萬元。按產品劃分，其中蒸發器銷售收入人民幣153.4百萬元，冷凝器人民幣153.8百萬元，暖風器人民幣34.9百萬元；按國內國際市場劃分，國內業務實現銷售收入人民幣288.4百萬元，國際業務實現銷售收入人民幣240.2百萬元。

### 國內市場銷售

2011年度，由於國內整個汽車行業的低迷發展，國內整車廠普遍向零部件供應商施壓，不僅在供應量上普遍下降，而且要求降價，以轉移市場風險。公司通過積極開發新客戶，使公司國內銷售量在各種不利的情況下，仍有所增長。截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團國內市場蒸發器、冷凝器和暖風器的銷量較二零一零年同期分別增加約9.2%、19.2%和8.6%。迫於國內整車廠的降價要求，截至二零一一年十二月三十一日止年度的銷售價格較二零一零年同期小幅下降，最終導致國內市場蒸發器、冷凝器和暖風器截至二零一一年十二月三十一日止年度的銷售收入較二零一零年同期增加約6.7%、6.2%和11.9%。

國內市場的銷售的其他產品主要包括自行生產的中冷器、油冷器和廢鋁的銷售。

### 國際市場銷售

本集團國際市場的銷售主要是對北美市場的銷售。截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團自行生產的蒸發器、冷凝器和暖風器的國際市場的銷售收入較二零一零年同期分別減少約33.4%、13.0%和16.7%，銷售收入的下降主要是由於銷量下降所致。截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團自行生產蒸發器、冷凝器和暖風器的國際市場的銷量較二零一零年同期分別減少約24.0%、13.5%和13.3%。2008年、2009年金融危機時，北美汽車零部件的經銷商曾一度降低庫存，以此來減輕資金壓力，並在2010

## 管理層討論及分析

年初開始補充庫存，所以公司國際銷售部份2010年較2009年有較大幅度增長，至2010年底，補庫存基本結束。進入2011年，由於2010年底的庫存還很大，加上2011年美國經濟復蘇緩慢，宏觀經濟環境不樂觀，與2010年的增長趨勢相比，呈下降趨勢。公司受此影響，國際銷售收入和銷售量較去年同期相比均有所下降。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團自行生產的壓縮機的國際市場的銷售收入較二零一零年同期增加約54.7%。本集團從2010年開始生產和銷售壓縮機並全部銷往國際市場，2011年產量和銷量都大幅上升，截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團自行生產壓縮機的國際市場的銷量較二零一零年同期大幅增加約64.8%，壓縮機的銷售價格由於人民幣升值而小幅下降。

國際市場的其他銷售收入主要包括自行生產的油冷器，中冷器，液氣分離器，冷凝器芯體和溫控器。

### 未來展望

展望未來，公司將繼續以國內OEM市場及國際維修市場為主要重心，鞏固公司目前在業內的領先地位。公司長遠戰略着眼於在國際OEM市場和國內維修市場建立及鞏固領先地位。公司將繼續致力發展主營業務，以及確保公司核心競爭力。公司將實踐以下策略實現目標：

- 1 向自產壓縮機市場擴張，使之成為公司未來增長動力，以鞏固公司在HVAC部件市場的核心競爭力。

公司自2007年起從事向國際維修市場買賣採購自第三方供應商的壓縮機（主要為斜盤壓縮機）。透過公司有關壓縮機的銷售活動，公司已建立廣闊的客戶基礎，據此，公司可直接向國際維修市場銷售自產的壓縮機產品，並藉此享有協同效益。於2010年，公司的雙向固定排量斜盤壓縮機生產線開始試產，主要用以向國際維修市場銷售。憑借公司現有的銷售及營銷網絡，公司計劃向自行生產壓縮機版圖擴充以鞏固公司在HVAC部件市場的核心競爭力，並預期自行生產壓縮機將成為公司其中一項主要業務分部及未來的增長動力。

除維修市場外，公司亦計劃向國內OEM市場的汽車HVAC系統供應商和汽車廠商直接出售公司的壓縮機產品。與此同時，公司將繼續向第三方供應商採購不同類型的壓縮機，主要用以出口予國際維修市場。

## 管理層討論及分析

2 擴充和提升生產設施以加強競爭力和鞏固中國市場領先地位。

多年來，公司藉提升生產設施和購置新生產線持續擴大產能。為鞏固公司在中國市場的領先地位，公司計劃使用部份募集所得款項提升公司的設施，以逐步邁向生產可變排量斜盤壓縮機。此外，公司將繼續尋求收購、投資或以合營、締結策略聯盟形式以加快垂直及橫向擴展策略。

### 財務回顧

#### 收益

截至二零一一年十二月三十一日止年度，收益約為人民幣528.6百萬元，較去年同期之收益約人民幣591.5百萬元下降約人民幣62.9百萬元，下降比例為10.6%。

下表載列我們於截至2011年及2010年12月31日止年度按產品劃分的收入明細：

	截至 二零一一年 十二月 三十一日 年度	所佔收益 百分比	截至 二零一零年 十二月 三十一日 年度	所佔收益 百分比
<b>收益 (人民幣千元)</b>				
<b>國內</b>				
蒸發器	<b>121,049</b>	<b>22.9%</b>	113,442	19.2%
冷凝器	<b>121,107</b>	<b>22.9%</b>	113,986	19.3%
暖風器	<b>28,041</b>	<b>5.3%</b>	25,070	4.2%
其他	<b>18,154</b>	<b>3.4%</b>	25,758	4.4%
小計	<b>288,351</b>	<b>54.5%</b>	278,256	47.1%
<b>國際 – 自產</b>				
蒸發器	<b>32,372</b>	<b>6.1%</b>	48,582	8.2%
冷凝器	<b>32,716</b>	<b>6.2%</b>	37,620	6.4%
暖風器	<b>6,883</b>	<b>1.3%</b>	8,258	1.4%
壓縮機	<b>28,065</b>	<b>5.3%</b>	18,138	3.1%
其他	<b>2,418</b>	<b>0.5%</b>	8,591	1.4%
小計	<b>102,454</b>	<b>19.4%</b>	121,189	20.5%
<b>國際 – 貿易</b>				
壓縮機	<b>90,230</b>	<b>17.1%</b>	135,665	22.9%
其他	<b>47,582</b>	<b>9.0%</b>	56,394	9.5%
小計	<b>137,812</b>	<b>26.1%</b>	192,059	32.4%
<b>合計</b>	<b>528,617</b>	<b>100.0%</b>	591,504	100.0%

## 管理層討論及分析

### 毛利與毛利率

截至二零一一年十二月三十一日止年度之整體毛利約為人民幣112.9百萬元（二零一零年：人民幣136.8百萬元），本期實現毛利有所下降。其中國內市場實現毛利約人民幣78.0百萬元，較去年同期減少人民幣2.5百萬元；國際市場實現毛利約人民幣34.9百萬元，較去年同期減少約人民幣21.4百萬元。國內及國際市場銷售的減少造成本年本集團整體毛利較去年同期下降23.9百萬元。

下表載列我們於截至2011年及2010年12月31日止年度按產品劃分的毛利明細：

	截至 二零一一年 十二月 三十一日 年度	截至 二零一零年 十二月 三十一日 年度
<b>毛利 (人民幣千元)</b>		
<b>國內</b>		
蒸發器	<b>44,919</b>	47,637
冷凝器	<b>25,310</b>	26,860
暖風器	<b>5,534</b>	5,485
其他	<b>2,197</b>	472
小計	<b>77,960</b>	80,454
<b>國際 - 自產</b>		
蒸發器	<b>8,683</b>	17,129
冷凝器	<b>5,417</b>	8,231
暖風器	<b>1,421</b>	1,444
壓縮機	<b>(2,318)</b>	102
其他	<b>713</b>	2,027
小計	<b>13,916</b>	28,933
<b>國際 - 貿易</b>		
壓縮機	<b>8,765</b>	12,971
其他	<b>12,234</b>	14,394
小計	<b>20,999</b>	27,365
<b>合計</b>	<b>112,875</b>	136,752

## 管理層討論及分析

截至二零一一年十二月三十一日止年度之整體毛利率為21.4%，二零一零年同期為23.1%，較去年略有下降。下表載列我們於截至2011年及2010年12月31日止年度按產品劃分的毛利率明細：

	截至 二零一一年 十二月 三十一日 年度	截至 二零一零年 十二月 三十一日 年度
<b>毛利率(%)</b>		
<b>國內</b>		
蒸發器	<b>37.1%</b>	42.0%
冷凝器	<b>20.9%</b>	23.6%
暖風器	<b>19.7%</b>	21.9%
其他	<b>12.1%</b>	1.8%
<b>國際 – 自行生產</b>		
蒸發器	<b>26.8%</b>	35.3%
冷凝器	<b>16.6%</b>	21.9%
暖風器	<b>20.6%</b>	17.5%
壓縮機	<b>(8.3%)</b>	0.6%
其他	<b>29.5%</b>	23.6%
<b>國際 – 貿易</b>		
壓縮機	<b>9.7%</b>	9.6%
其他	<b>25.7%</b>	25.5%

### 其他收入及收益

其他收入及收益由截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣1.9百萬元，本期增加約人民幣2.9百萬元增至截至二零一一年十二月三十一日止年度約人民幣4.8百萬元，主要由於二零一一年本集團獲得人民幣2.3百萬元作為本集團在香港聯交所成功掛牌上市的獎勵。

### 應佔聯營公司溢利

我們應佔聯營公司溢利由截至二零一零年十二月三十一日止年度約人民幣27.1百萬元減少約人民幣3.4百萬元至截至二零一一年十二月三十一日止年度約人民幣23.7百萬元，主要是由於麥克斯保定汽車空調系統有限公司（「麥克斯保定」本集團持有49%股權的聯營公司）二零一一年貢獻的利潤降低所致。

## 管理層討論及分析

### 行政及其他開支

行政及其他開支主要包括員工相關成本、多項地方稅項及教育附加費、折舊、土地使用權攤銷、經營租賃租金開支、上市費用、代理服務費、研發費用及雜項開支。截至二零一一年十二月三十一日止年度之行政及其他開支減少乃主要由於就本集團本年上市費用的減少，本集團股份於二零一一年六月三十日在香港聯合交易所有限公司主板成功上市，大部份上市費用於二零一零年本公司籌備上市時產生。同時本集團於二零一零年為在籌備上市過程中付出努力的員工計提了上市獎金。

### 財務成本

本集團向中國大陸及香港之銀行及金融機構籌措貸款以提供其營運資本及採購所需資金。截至二零一一年十二月三十一日止年度，財務成本增加主要由於本集團於二零一一年平均貸款餘額增加，同時，銀行二零一一年貸款利率上升也導致財務成本上升。

### 所得稅

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團整體所得稅開支約為人民幣7.7百萬元或除稅前收入之11.5%，而截至二零一零年十二月三十一日止年度，所得稅開支則為人民幣8.8百萬元或除稅前收入之9.8%。所得稅稅率上升是由於上海雙樺汽車零部件股份有限公司所得稅率由12.5%（二零一零年）上升至15%（二零一一年）。

### 期內溢利

截至二零一一年十二月三十一日止年度，母公司權益持有人應佔溢利約為人民幣59.0百萬元，截至二零一零年十二月三十一日止年度則約為人民幣81.5百萬元。

## 流動資金及財務資源

### 流動資產淨額

本集團流動資產淨額由二零一零年十二月三十一日約人民幣75.8百萬元改善至二零一一年十二月三十一日約人民幣192.9百萬元。流動資產淨額增加主要是由於本集團於二零一一年六月三十日於聯交所主板成功上市，上市募集資金使二零一一年十二月三十一日現金及銀行結餘大幅增加。

### 財務狀況及銀行借貸

於二零一一年十二月三十一日，本集團之現金及銀行結餘約為人民幣151.6百萬元，大部份以港幣及人民幣計值。於二零一零年十二月三十一日，本集團之現金及銀行結餘約為人民幣69.6百萬元，大部份以人民幣計值。本集團於二零一一年十二月三十一日之計息銀行借貸約為人民幣120.0百萬元（二零一零年：約人民



## 管理層討論及分析

幣127.0百萬元)。請參閱經審核綜合財務報表附註25，以了解有關借貸及相關資產抵押之詳情。本集團於二零一一年十二月三十一日之資本負債淨額比率(以計息負債總額對總資產之百分比列示)為15.1%，而二零一零年則為17.6%。計息銀行借貸及資本負債比率增加主要由於本集團購買物業、廠房及設備以擴大本集團經營業務所致。

除上述者或本財務報表附註另有披露者，以及除集團內負債外，於二零一一年十二月三十一日營業時間結束時，本集團並無任何尚未清償按揭、押記、債權證、債務證券或其他貸款資本或銀行透支或貸款或其他類似債務或融資租賃承擔、承兌負債或承兌信貸或租購承擔、擔保或其他重大或然負債。

董事已確認，自二零一零年十二月三十一日以來，本集團的債務和或然負債並無任何重大變動。

### 營運資本

於二零一一年十二月三十一日，總存貨約為人民幣84.4百萬元，二零一零年十二月三十一日則約為人民幣83.8百萬元。我們的存貨主要包括原材料、在製品及製成品。我們的市場團隊定期核查及監控我們的存貨水平。截至二零一一年十二月三十一日止全年，平均存貨週轉日為73.9日(二零一零年：57.8日)。存貨週轉期乃以相關期間的期初和期終存貨結餘的算術平均數除以同期銷售成本再乘以365天得出。存貨週轉期變長主要由於當期銷售下降。

截至二零一一年十二月三十一日止全年，應收賬款及應收票據平均週轉日為121.6(二零一零年：107.2日)。應收賬款及應收票據週轉日增加，主要是因為來自本地客戶的銷售增加，該等客戶一般要求較長信貸期以及採用6個月內到期的應收票據清償未支付款項的主要客戶增加。

截至二零一一年十二月三十一日止全年，應付賬款及應付票據平均週轉日為67.1日(二零一零年：60.9日)。貿易應付款項週轉期與我們的供應商提供的信貸期一般為30天至90天一致。應付賬款及應付票據週轉日增加乃由於本集團於本期間增加了從信用期為60天至90天的供應商的採購數量。

## 管理層討論及分析

### 資本開支、資本承擔及人力資源

截至二零一一年十二月三十一日止年度的資本開支約為19.4百萬元人民幣，而截至二零一零年十二月三十一日止年度則約為33.1百萬元。本集團一直以來主要透過營運產生的現金及銀行借貸為本集團所須的資本開支提供資金。本集團的資本開支主要關於在上海生產基地作業務擴展所收購的土地使用權、興建生產設施和廠房、機器及設備的開支。

截止二零一一年十二月三十一日止全年，本集團的僱員人數為892人，薪酬約為人民幣41.1百萬元。截至二零一一年十二月三十一日止年度，僱員福利開支約為人民幣10.0百萬元。本集團的薪酬政策主要是根據每位員工的崗位責任、工作表現及服務年限，以及現行市場狀況而定。

本集團亦為其員工提供內部培訓、外部培訓及函授課程，以提倡自我改進及增強其與工作相關的技能。本公司董事之酬金乃參考其職務、責任、經驗及當前市況而釐定。

### 重大收購及出售

除本集團日期為二零一一年六月十七日的招股章程披露者外，截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團並無進行任何有關附屬公司及附屬公司的重大收購或出售。

### 外匯風險

本集團業務位於中國，主要經營交易以人民幣結算。本集團承受交易性貨幣風險。該等風險來自營運單位以該單位功能貨幣以外的貨幣進行買賣。本集團面臨的交易貨幣風險主要產生自本集團以美元列賬的海外銷售，此乃由於人民幣兌美元升值較高所引致。於二零一一年十二月三十一日止全年，本集團約45.5%的銷售乃以賣出營運單位功能貨幣以外的貨幣計值，約1.9%的採購以該單位的功能貨幣以外的貨幣計值。現時，本集團無意對沖其所承受的外匯波動風險。然而，管理層負責持續監察經濟情況和本集團的外匯風險狀況，並將於需要時考慮日後採取適當的對沖措施。

### 或然負債

於二零一一年十二月三十一日，本集團無重大或然負債。

## 管理層討論及分析

### 資產抵押

於二零一一年十二月三十一日，本集團總賬面淨值為人民幣64,484,458元（二零一零年：69,037,918元）的若干樓宇已予抵押，以取得授予本集團的銀行貸款融資。

於二零一一年十二月三十一日，本集團總賬面淨值為人民幣58,622,879元（二零一零年：人民幣59,884,553元）的若干土地已予抵押，以取得授予本集團的銀行貸款融資。

於二零一一年十二月三十一日，本集團金額為人民幣3,000,000元的應收關聯方款項已予抵押，以分別就應付票據人民幣3,000,000元提供擔保；於二零一零年十二月三十一日本集團金額為人民幣8,650,000元的若干應收票據已予抵押，以分別就應付票據人民幣8,650,000元提供擔保。

### 本公司首次公開招股所得款項用途

本公司於二零一一年六月三十日在聯交所上市。所得款項淨額（將扣除報銷費及股份發售相關應付開支）約為167.2百萬港元。所得款項用途詳情已載於招股章程。於截至二零一一年十二月三十一日止年度，尚在辦理結匯中，目前還未動用本公司首次公開招股所得款項。

### 末期股息

董事會就截至2011年12月31日止年度建議宣派末期股息每股人民幣2.72分，合共約人民幣17,680,000元。擬派股息須待本公司股東於應屆股東週年大會上批准。

## 董事會報告

董事欣然提呈雙樺控股有限公司（以下統稱「本公司」）及其附屬公司（以下統稱「本集團」）截至2011年12月31日止年度之報告及經審核財務報表。

### 主要業務

本公司之主要業務為投資控股。其附屬公司之業務載於財務報表附註16。其業務於年內並無重大變動。

### 分部資料

按業務及地區劃分之本集團本年度表現分析載於財務報表附註4。

### 業績及分配

本集團截至2011年12月31日止年度之業績以及本集團與本公司在該日的業務狀況載於財務報表第37至第103頁。

董事會就截至2011年12月31日止年度建議宣派末期股息每股普通股人民幣2.72分，合共約人民幣17,680,000元。此項建議須待股東於股東週年大會上批准（二零一零年：無）。

### 物業、廠房和設備

本集團物業、廠房和設備於年內之變動詳情載於綜合財務報表附註14。

### 股本

本公司股本於年內變動之詳情載於綜合財務報表附註29。

### 可供分派儲備

於2011年12月31日，本公司並無可供分派儲備。本公司之可供分派儲備是根據開曼群島公司法及本公司之公司細則計算。

### 儲備

本公司及本集團儲備於年內之變動詳情分別載於綜合財務報表附註30及綜合權益變動報表。

### 優先購買權

本公司之公司細則並無有關優先購買權之規定，而開曼群島法例亦無有關該權利之限制。

## 董事會報告

### 購買、出售或贖回本公司上市證券

本公司及其附屬公司於截至2011年12月31日止年度概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

### 董事

於本年度內及直至本報告日期為止本公司之董事為：

#### 執行董事

鄭平先生 (主席)  
董宗德先生

#### 非執行董事

孔小玲女士  
賈衛人先生

#### 獨立非執行董事

趙鳳高先生  
何斌輝先生  
陳禮璠先生

根據上市規則，全體董事須在應屆股東週年大會上告退及膺選連任。

### 董事之服務合約

擬於應屆股東週年大會上應選連任之董事，概無與本公司訂立不可於一年內無償終止（法定賠償除外）之服務合約。

### 董事於合約中之權益

董事於合約中之權益載於綜合財務報表附註36內。除上述者外，本公司、其控股公司或其附屬公司並無訂立與本集團業務有重大關係、本公司董事直接或間接擁有重大權益，且於年終或本年度內任何時間一直有效的其他合約。

### 管理合約

本年度內，並無訂立或已訂立有關本公司業務之全部或任何重要業務之管理及行政之合約。

### 董事及高級管理人員之履歷詳情

董事及高級管理人員之履歷詳情載於本年報第25至第27頁。

## 董事會報告

### 關連方交易

本集團關連方交易詳情載於綜合財務報表附註36。

### 董事及最高行政人員於股份、相關股份及債券中之權益及淡倉

於2011年12月31日，董事及最高行政人員於本公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」第XV部）的股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第352條須予存置之登記冊所記錄的權益及淡倉，或根據上市規則須知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的權益及淡倉如下：

#### 股份之好倉

a) 本公司：

董事姓名	普通股數目			總計	佔已發行股本之百分比
	個人權益	家族權益	公司權益		
鄭平先生 (附註1)	-	-	282,750,000	282,750,000	43.5%
董宗德先生 (附註2)	-	-	204,750,000	204,750,000	31.5%

附註：

1. 鄭平先生持有友申集團100%權益，且被視為於友申集團持有的282,750,000股股份中擁有權益。
2. 董宗德先生持有雙樺國際100%權益，且被視為於雙樺國際持有的204,750,000股股份中擁有權益。

#### 債券之好倉

根據登記冊之記錄或根據上市規則須知會本公司及聯交所之資料顯示，董事及最高行政人員於本公司及其相聯法團之債券中並無持有好倉。

#### 股份之淡倉

根據登記冊之記錄或根據上市規則須知會本公司及聯交所之資料顯示，董事及主要行政人員於本公司及其相聯法團之股份中並無擁有淡倉。

#### 相關股份之淡倉

根據登記冊之記錄或根據上市規則須知會本公司及聯交所之資料顯示，董事及主要行政人員於本公司及其相聯法團之股本衍生工具之有關相關股份中並無擁有淡倉。

## 董事會報告

### 債券之淡倉

根據登記冊之記錄，董事及主要行政人員於本公司及其相聯法團之債券中並無擁有淡倉。

除上文所披露者外，於2011年12月31日，概無本公司董事及最高行政人員於本公司及其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份及債券中擁有按照證券及期貨條例第XV部第7及8分部知會本公司及聯交所（包括根據證券及期貨條例該等條文，彼等被當作或視為擁有的權益及淡倉）的權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第352條須予存置之登記冊所記錄的權益及淡倉，或根據上市規則須知會本公司及聯交所的權益及淡倉。

### 根據證券及期貨條例須予披露之權益及主要股東

於2011年11月30日，根據證券及期貨條例第336條須予存置之登記冊所載，以下人士（除本公司董事及主要行政人員外）於本公司股份及相關股份中擁有權益及淡倉。

### 股份之好倉

姓名	身份	權益性質	普通股數目	佔已發行股本之百分比
友申集團 (附註2)	實際權益	公司	282,750,000	43.5%
雙樺國際 (附註3)	實際權益	公司	204,750,000	31.5%

附註：

1. 鄭平先生及董宗德先生均為執行董事。
2. 鄭平先生持有友申集團100%權益，彼被視為於友申集團持有的282,750,000股股份中擁有權益。
3. 董宗德先生持有雙樺國際100%權益，彼被視為於雙樺國際持有的204,750,000股股份中擁有權益。

### 相關股份之好倉

登記冊上並無記錄其他人士及主要股東於本公司之股本衍生工具之相關股份之好倉。

### 股份之淡倉

登記冊上並無記錄其他人士及主要股東於本公司股份之淡倉。

## 董事會報告

### 相關股份之淡倉

登記冊上並無記錄其他人士及主要股東於本公司之股本衍生工具之相關股份之淡倉。除上文所披露者外，本公司概無獲知會根據證券及期貨條例第336條須予存置之登記冊所記錄之任何其他權益。

### 主要客戶及供應商

本集團之主要客戶應佔本年度之銷售百分比如下：

銷售	
— 最大客戶	32.9%
— 五大客戶合計	72.9%

本集團之主要供應商應佔本年度之採購百分比如下：

採購	
— 最大供應商	16.3%
— 五大供應商合計	51.5%

除綜合財務報表附註36所披露向麥克斯保定銷售、向上海友辰購買貨品及向上海奧拓瑪租賃外，截至2011年12月31日止財政年度，董事、彼等各自之聯繫人士及本公司股東（據董事所知擁有本公司已發行股本5%以上者）概無於本集團任何五大客戶及供應商中擁有任何權益。

### 充足公眾持股量

於本報告日期，根據本公司所掌握之公開資料以及就董事所知，董事確認本公司保持上市規則所規定之公眾持股量。

### 利息資本化

本集團於本年度並無將任何利息資本化。

### 獨立非執行董事之獨立性

本公司確認，已根據香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則企業管治常規守則向本公司各獨立非執行董事收取年度獨立地位確認書，而全體獨立非執行董事均被視為屬獨立。

### 董事於競爭業務中之權益

董事或初始管理層股東概無於與本集團業務構成競爭或可能構成競爭之任何業務中擁有權益。



## 董事會報告

### 持續關連交易

於財務報表附註36(a)披露的關連人士交易，根據上市規則構成一項須根據上市規則第14A章規定於本報告披露的持續關連交易，該交易關於向上海友辰鋁型材有限公司購買產品及向上海奧拓瑪投資有限公司支付的租金開支。根據上市規則第14A.37條，獨立非執行董事已審閱該等持續關連交易，並確認該等持續關連交易：

- (1) 於本集團日常及一般業務過程中訂立；
- (2) 按一般商業條款或以不遜於本集團向獨立第三方提供者或從其獲得者的條款訂立；及
- (3) 根據有關協議訂立。

上述於回顧年度有關持續關連交易的交易金額並無超過股東之前於2011年6月8日就該等交易批准的年度上限。就上述持續關連交易而言，董事確認，本公司於回顧年度已遵守上市規則第14A章的披露規定。

本公司之核數師安永會計師事務所已獲聘根據香港會計師公會頒佈的《香港核證工作準則》第3000號「對過往財務資料進行審核或審閱以外的核證工作」及參照應用指引第740號「關於香港《上市規則》所述持續關連交易的核數師函件」報告本集團的持續關連交易。安永會計師事務所已根據上市規則第14A.38條發出無保留意見函件，而該函件載有核數師對有關本集團披露的持續關連交易的發現及結論。本公司已將核數師函件副本送呈聯交所。

### 核數師

安永會計師事務所將告退，及符合資格膺選連任。本公司將於股東週年大會上提呈續聘安永會計師事務所為本公司核數師之決議案。

代表董事會  
主席兼行政總裁  
鄭平

上海，2012年3月2日

## 董事及高級管理層履歷

### 執行董事

**鄭平先生**，54歲，本公司執行董事、主席兼行政總裁。鄭先生乃本集團創辦人，於2002年加入本集團。鄭先生於2010年11月19日加入董事會。鄭先生主要負責檢討及執行本集團整體發展策略。鄭先生由1983年至1990年擔任中國人民解放軍海軍工程大學動力學院教員。於1990年至1993年，彼於福州遠東汽車配件有限公司出任副總經理，該公司主要從事生產汽車部件。於1994年至2001年，彼為上海友申國際貿易有限公司董事兼總經理，該公司主要從事國際貿易及貿易顧問。鄭先生於2002年至2008年擔任BVI奧拓瑪董事。於2005年，鄭先生擔任上海奧拓瑪主席及上海雙樺主席兼總經理。自2007年起，鄭先生擔任上海雙樺董事會主席兼總經理。自1979年起，鄭先生在中國人民解放軍海軍工程大學修讀全日制課程，並於1983年獲得內燃機電管理專業本科畢業學士學位。鄭先生為孔小玲女士的配偶。

**董宗德先生**，58歲，執行董事。董先生於2010年11月19日獲委任加入董事會，主要負責本集團在中國的營運及本集團的發展策略。董先生於1972年至1990年在上海新新機器廠工作，該公司主要從事生產汽車部件及建材等。董先生於1990年至1994年在上海汽車空調器廠工作，擔任銷售部經理，負責營銷。於1994年至1997年，董先生為集體企業上海雙樺貿易商行的法定代表，該公司主要從事汽車零件分銷及貿易。自1997年，董先生已出任上海雙樺董事兼總監。自2007年，董先生擔任上海雙樺董事會副主席。

### 非執行董事

**孔小玲女士**，52歲，非執行董事。孔女士於2011年6月8日獲委任加入董事會。孔女士主要負責監察董事會並向董事會提供意見。孔女士由1983年至1996年於武漢市自動化儀錶廠工作，擔任技術引進辦公室技術員。於1997年至2004年，孔女士為上海友申國際貿易有限公司董事，該公司主要從事國際貿易及貿易顧問。由2000年至2007年，彼出任上海眾智貿易發展有限公司副總經理。由2007年至今，孔女士獲委任為上海雙樺董事。於1980年，孔女士就讀於華中工學院（現已改名為華中科技大學），並於1983年獲檢測技術與自動儀表文憑。孔女士為本公司執行董事鄭先生的妻子。

## 董事及高級管理層履歷

**賈衛人先生**，55歲，於2011年6月8日獲委任為非執行董事。賈先生主要負責監察董事會並向董事會提供意見。賈先生於1995年至1999年獲委任為上海黃浦對外經濟技術合作公司的副總經理，並自2001年起擔任副總經理，負責財務及人力資源。於2000年至2010年，賈先生於上海祺晟國際貿易有限公司擔任董事及副總經理，並自2011年起擔任該公司的總經理。於2007年，賈先生加入上海雙樺擔任獨立董事。於1992年，賈先生在上海財經大學修讀兼讀課程，並獲得經濟學專業碩士學位。於1994年，賈先生獲上海市會計系列高級專業技術職務任職資格評審委員會授予高級會計師資格。

### 獨立非執行董事

**趙鳳高先生**，62歲，於2011年6月8日獲委任為獨立非執行董事。趙先生亦擔任董事會審核委員會及提名委員會成員及薪酬委員會主席。於1990年至1994年，彼於上海三電貝洱汽車空調有限公司出任副總經理，於1994年至2001年出任總經理，主要負責整體管理。於2001年至2007年，彼出任上海汽車股份有限公司董事兼總經理，主要負責整體管理。於2007年，趙先生加入上海雙樺擔任獨立董事。由1978年至1982年，趙先生在上海市南市區職工業餘大學（現已更名為上海市黃浦區業餘大學）修讀兼讀課程，並於1982年獲得自動控制專業文憑。趙先生於2002年獲上海市經濟系列（生產領域）高級專業技術職務任職資格審定委員會授予高級經濟師榮譽。自1989年起，趙先生獲上海汽車工業（集團）總公司中級專業技術職務任職資格評審委員會合資格工程師。趙鳳高先生為中國市場汽車配件業資深專家。趙先生於2001年獲「國家重大管理創新成果二等獎」、於2003年獲授予「中國機械工業企業經營管理大師」稱號，及於2005年獲授予「上海市國資系統領軍人材」稱號。

**何斌輝先生**，44歲，於2011年6月8日獲委任為獨立非執行董事。何先生亦擔任董事會薪酬委員會及提名委員會成員及審核委員會主席。於2000年至2009年，何先生分別於中國銀河證券公司上海辦事處的資本市場部及投資銀行部擔任總管及總經理。於2007年，何先生加入上海雙樺擔任獨立董事。自2009年12月起，何先生為財通證券有限公司的總經理助理及投資銀行部總理。於1987年至1991年，彼於寧波大學主修數學，於1991年獲理士學位。由1993年至1996年，何先生在杭州電子工業學院（現已更名為杭州電子科技大學）全日制修讀，並於1996年獲得會計專業經濟碩士學位。何先生於1997年獲北京註冊會計師協會授予核數師資格。

## 董事及高級管理層履歷

**陳禮璠先生**，73歲，於2011年6月8日獲委任為獨立非執行董事。陳先生同時也是審核委員會和薪酬委員會成員，以及董事會提名委員會主席。於1957年至1962年，陳先生在吉林工業大學汽車工程學院全日制修讀，並於1962年獲得汽車應用工程學位。於2008年，彼參加並修完由深圳證券公司舉辦的獨立執行董事培訓計劃。彼在汽車工程領域擁有逾40年經驗。

### 高級管理層

**董漢有**，49歲，於2011年5月1日獲委任為本公司的聯席公司秘書。彼於2007年獲上海財經大學頒授工商管理碩士學位，並於2000年及1995年分別獲中華人民共和國人事部及中華人民共和國國家統計局頒授經濟師及統計師榮銜。董先生於2007年6月加入本集團，擔任副總經理及上海雙樺董事會秘書。彼其後於2007年11月獲委任為上海雙樺董事。於加入本集團之前，彼於1997年至2007年在上海浦東路橋建設股份有限公司工作，擔任董事會秘書、投資及融資部經理、董事會辦公室主管及行政部副經理。

**鄧露娜**，39歲，於2011年5月1日獲委任為本公司的首席財務官兼聯席公司秘書。於2008年12月31日至2010年4月1日及2009年1月12日至2010年4月1日期間，鄧女士分別為兩家香港主板上市公司的公司秘書，即亞洲資源控股有限公司（股份代號：899）及泰盛實業集團有限公司（股份代號：1159）。彼為英國特許會計師公會資深會員以及香港會計師公會、香港特許秘書協會及英國特許秘書及行政人員公會會員。鄧女士於2004年獲得西悉尼大學應用金融碩士學位，於2002年獲得香港理工大學專業英語碩士學位，並於1995年獲得香港理工大學會計學士學位。鄧女士在會計、稅務、審計、公司秘書及財務方面積逾15年經驗。由1995年至2004年，鄧女士於主要會計師行工作，處理多方面的會計事宜以及稅務及審計事宜。自2005年起，鄧女士透過於香港成立一間私人公司開展其個人業務，該公司提供會計、管理諮詢、稅務計劃及公司秘書服務。

**鄭煥基**，54歲，本公司的工程總監。彼於2010年獲首爾數字大學頒授日本研究學士學位。鄭先生於2007年1月加入本集團，擔任上海雙樺的總經理。由2007年至今，彼於麥克斯保定擔任總經理。於加入本集團前，彼曾於一家韓國汽車部件公司出任採購主管，其後出任該韓國公司於中國的附屬公司的總經理。

### 聯席公司秘書

本公司的聯席公司秘書為董漢有先生，49歲 — 有關董先生的詳細履歷載於本年報本節「高級管理層」一節。

本公司的聯席公司秘書為鄧露娜女士，39歲 — 有關鄧女士的詳細履歷載於本年報本節「高級管理層」一節。

## 企業管治報告

董事會相信，企業管治乃維持本公司成功之重要元素，並已採取各項措施，以確保於本集團之營運中始終維持高標準之企業管治。於截至2011年12月31日止財政年度，本公司已遵守香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則（「上市規則」）附錄十四－企業管治常規守則（「守則」）所載之所有守則條文。

### 董事會

於截至2011年12月31日止年度，董事會包括兩名執行董事、兩名非執行董事及三名獨立非執行董事。本公司已根據上市規則所載之企業管治常規守則向本公司各獨立非執行董事收取年度獨立地位確認書，並認為全體獨立非執行董事均屬獨立。

董事會計劃每年召開四次會議，大約每季度一次。此外，在必要時會召開董事會特別會議。於截至2011年12月31日止財政年度，董事會召開了兩次會議。各董事之出席詳情如下：

	出席情況
<b>(a) 執行董事</b>	
鄭平先生	2/2
董宗德先生	2/2
<b>(b) 非執行董事</b>	
孔小玲女士	2/2
賈衛人先生	2/2
<b>(c) 獨立非執行董事</b>	
趙鳳高先生	2/2
何斌輝先生	2/2
陳禮璠先生	2/2

鄭先生和孔女士為夫妻。除上文披露者外，董事會成員之間並無家族或其他重要關係。

董事會成員之簡介，包括彼等之間的關係，載於第25至第27頁「董事及高級管理人員履歷詳情」一節中。

# 企業管治報告

## 董事角色

董事會肩負領導及監控本公司的責任，共同負責推動本集團邁向成功。董事會的主要角色為：

- 制定本集團的目標、策略及政策；
- 監察營運及財務表現；及
- 制定適當的風險管理政策，以處理本集團在達致既定策略目標過程中所遇到的風險。

董事會授權管理層在行政總裁及董事會不同委員會的監督下，履行日常營運職責。

本公司確保每位新委任之董事（如有）均對本集團之營運及業務有適當之理解，並完全知悉其在有關適用法律及監管規定下之職責。高級管理人員及公司秘書會向董事會就法律及規管發展、業務及市場變化以及本集團之策略發展之最新情況，向董事會作出匯報，以便彼等履行職責。

## 董事會會議程序

於每年內擬召開之董事會定期會議之日期會於年初通知各董事。定期會議之正式通告會於會議舉行前最少七日發出。至於董事會特別會議，則會在合理期限內給予通告。董事可親身或透過其他電子通訊方式參加董事會會議。

董事會每年最少召開定期會議四次。董事皆親身出席或透過電子通訊方式參與。召開董事會會議前，董事均會收到通知，董事皆有機會提出擬商討事項列入會議議程。最終的會議議程及隨附之會議文件於舉行董事會會議日期最少三天前送交全體董事。

於董事會定期會議中，董事討論本集團的整體策略、營運及財務表現。需經董事會決定或考慮的事宜包括整體集團策略、重大收購及出售、年度預算、年度及中期業績、批准重大資本交易及其他重大營運及財務事宜。全體董事亦會適時獲悉可能影響本集團業務的重大變動，包括有關法規及規定的修訂。董事亦可於需要時尋求獨立專業意見，以履行其董事職責，費用由本公司承擔。公司秘書就每次董事會會議作出詳細的會議記錄，包括所有董事會決定及董事提出的疑慮或表達的反對意見（如有）。任何董事可在任何合理的時間查閱有關會議紀錄。

## 企業管治報告

### 資料提供及查閱

就董事會定期會議而言，會議議程及隨附之董事會會議文件會在擬定召開會議日期前至少三天全部呈交全體董事。董事會會議文件已交予各董事傳閱，以確保彼等在舉行會議前已就任何特別事宜獲得充足資料。

管理層有責任向董事會及董事委員會及時提供充足資料，以便彼等作出知情決定。倘若任何董事要求獲得除管理層自願提供資料以外之其他資料，每位董事可自行透過獨立途徑接觸本公司之高級管理人員，以作出查詢或取得其他資料。

所有董事均有權查閱董事會會議文件及相關資料。此等資料之編製旨在使董事會可就有關事項於提呈董事會商議前作出知情決定。

### 主席及行政總裁

根據守則條文A.2.1，本集團主席與行政總裁（「行政總裁」）之角色應有區分，並不應由一人同時兼任。本集團主席與行政總裁之間職責之分工應清楚界定並以書面列載。於整個回顧期間，本集團之主席與行政總裁之角色並無區分，乃由鄭平先生一人兼任。董事定期會面以考慮影響本集團營運之重大事項。董事認為此組織結構將不會損害董事與本集團管理層之間的權力及職權平衡，並相信此組織結構將可令本集團迅速及有效率地作出和落實決定。

### 董事之提名

董事會負責制定提名政策、就準備重選之董事向股東作出推薦意見、提供足夠有關董事之履歷詳情以便股東在重選時作出知情決定，以及（如必要）提名適當人士填補董事會之臨時空缺或作為新增董事。主席會不時審閱董事會之組成，以確保董事會中有適當數目之董事獨立於管理層。彼亦會甄選及提名合資格人士，以便委任彼等作為本公司之新董事。

本公司之新董事將由董事會委任。當考慮委任新董事時，董事會將斟酌如專長、經驗、誠信及承擔等標準。

### 委任、重選及罷免

全體獨立非執行董事均以不超過三年之指定任期委任。全體董事（包括主席）須至少每三年於股東週年大會上輪值退任一次及由股東重選。

根據本公司之公司細則，三分之一的董事須於各股東週年大會上退任並合資格應選連任。因此，並無董事之任期超過三年。

## 企業管治報告

### 董事進行之證券交易

本公司已採納上市規則所載之企業管治常規守則作為本公司董事進行證券交易之行為守則。經向所有董事作出特定查詢後，本公司確認於截至2011年12月31日止財政年度內，本公司董事均已遵守企業管治常規守則所規定之標準。

### 提名委員會

本公司成立提名委員會，其主要職責為就委任合適董事和管理人員（包括技能、知識和經驗）向董事會提出推薦意見，以完善本公司的公司戰略。

提名委員會包括趙鳳高先生、何斌輝先生及陳禮璠先生，而陳禮璠先生為主席。

於截至2011年12月31日止財政年度，提名委員會並無舉行任何會議。

### 薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會，其主要職責為就本集團有關董事及高級管理層之酬金政策及架構向董事會作出推薦意見，並釐定本公司之所有執行董事及高級管理層之特定薪酬組合。

薪酬委員會包括趙鳳高先生、何斌輝先生及陳禮璠先生，而趙鳳高先生為主席。

於截至2011年12月31日止財政年度，薪酬委員會舉行了一次會議以審閱及考慮本公司之執行董事及高級管理層之特定薪酬組合，其成員之出席情況如下：

	出席情況
趙鳳高先生	2/2
何斌輝先生	2/2
陳禮璠先生	2/2



## 企業管治報告

### 審核委員會

根據上市規則，本公司已於2011年6月8日成立一個審核委員會，此委員會由三名獨立非執行董事趙鳳高先生、何斌輝先生及陳禮璠先生組成，而何斌輝先生為主席。

列載審核委員會之權力及職責之書面職責範圍乃經參考香港會計師公會刊發之「成立審核委員會之指引」後編製及採納。審核委員會為董事會與本公司之核數師在本集團審核範圍內產生之事宜方面之一道重要橋樑。審核委員會亦審閱財務申報過程，以及本集團內部控制系統之充足程度及有效性。

截至2011年12月31日止財政年度，審核委員會已舉行兩次會議，以審閱本公司之報告及賬目，並向董事會提供意見及推薦建議。審核委員會會議記錄乃由公司秘書保存。審核委員會已審閱本集團截至2011年12月31日止年度之業績，彼等認為該等業績乃按照適用之會計準則編製。

#### 出席情況

趙鳳高先生	2/2
何斌輝先生	2/2
陳禮璠先生	2/2

### 董事及核數師對編製賬目之責任

董事會有責任平衡、清晰及全面地評核本集團之表現及前景。董事負責按持續營運之基準編製可真實公平地反映出本集團之財務狀況、業績及現金流量之賬目。

本公司之賬目乃按照一切有關法規要求及適用的會計準則而編製。董事負責揀選及貫徹應用適當之會計政策，並作出審慎合理之判斷及估計。董事亦負責存置適當之會計記錄，於任何時候均可合理準確地披露本集團之財務狀況。核數師對賬目的責任載於本年報第35至36頁之獨立核數師報告。

## 企業管治報告

### 內部控制

董事負責本集團之內部控制以及審閱其效力。本集團之內部控制系統包括全面組織架構及根據經驗及業務需要授予個人權力。

本集團已制定控制程序，旨在保障資產不會被未經授權挪用及處置；確保遵守有關法例、規則及規例；確保有關為業務用途或刊發而提供可靠財務資料之會計記錄得到妥善保管；及針對重大錯誤陳述、損失或欺詐行為提供合理保證。

內部控制委員會負責本集團之整體風險管理職能，該委員會成員包括執行董事、行政總裁及財務總監。制定控制程序旨在確認、評估、監控及報告以下四種主要類型之風險，包括業務及市場風險、遵例風險、財務及庫務風險及營運風險。本集團並無內部核數部門，惟設有內部控制檢討委員會（由執行董事及獨立非執行董事組成），該委員會負責審閱本集團內部控制系統之效力。此外，本集團會與外聘核數師進行定期對話，以便雙方知悉可能影響對方工作範圍之重大因素。

本集團會每年審閱其內部控制系統（涵蓋所有關鍵控制，包括財務、營運及遵例以及風險管理控制）之效力。截至2011年12月31日止年度，審閱乃基於可評估本集團內部控制系統之無形項目及知識產權循環與控制環境的比較、風險管理及控制及有關所有主要業務及營運程序之監督活動之框架進行。檢查包括透過觀察及視察（如必要）進行詢問、討論及驗證。審閱之結果已報告予董事會，需要改善之領域（如有）已確定，並已採取適當措施以管理風險。

### 核數師之酬金

本集團之外聘核數師向本公司及其附屬公司提供核數及其他服務，就此收取之費用約為人民幣2,284,000元。本集團之外聘核數師於截至2011年12月31日止年度並無提供非核數服務。

## 企業管治報告

### 董事會授權

董事會主要負責本集團之整體策略與方向及監督本集團業務及於策略性事宜上提供領導。管理層受命管理本集團日常業務。

當董事會將其管理及行政功能方面之權力轉授予管理層時，已同時就管理層之權力給予清晰規定，尤其是，管理層須向董事會匯報後方可作出決定或代表本集團作出任何承諾之情況。

董事會特定授權予管理層之主要職責包括(i)實施企業策略及政策措施；(ii)向董事會提交有關本集團之表現、財務狀況及前景之管理報告；及(iii)本集團之日常管理。

### 董事委員會

董事會成立了若干董事委員會，並以書面訂明其特定職權範圍，清晰界定委員會之權力及職責，並要求委員會隨後匯報其決定或推薦意見。

### 與股東之溝通

於截至2011年12月31日止年度內舉行之股東大會上，大會主席已就會上每項獨立事宜提呈個別決議案。董事會主席及審核委員會成員出席了於2012年4月12日舉行之股東週年大會，並於會上解答疑問（如有）。

## 獨立核數師報告



致雙樺控股有限公司股東

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

我們已審核列載於第37至103頁雙樺控股有限公司(「貴公司」)和其附屬公司(下文統稱「貴集團」)的綜合財務報表，包括於2011年12月31日的綜合和公司財務狀況表與截至該日止年度的綜合收益表、綜合全面收入報表、綜合權益變動表和綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋資料。

### 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定編製綜合財務報表，以令綜合財務報表作出真實而公平的反映，及落實其認為編製綜合財務報表所必要的內部控制，以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表作出意見，僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈之香港核數準則進行審核。該等準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定綜合財務報表是否不存在任何重大錯誤陳述。

## 獨立核數師報告

審核涉及執程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製綜合財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但目的並非對公司內部控制的有效性發表意見。審核亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證能充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

### 意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於2011年12月31日的財務狀況，及 貴集團截至該日止年度的利潤及現金流量，並已按照香港《公司條例》妥為編製。

安永會計師事務所

執業會計師

香港

中環添美道1號

中信大廈22樓

2012年3月2日

## 綜合收益表

截至2011年12月31日止年度

	附註	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
收益	5	528,617	591,504
銷售成本		(415,742)	(454,752)
毛利		112,875	136,752
其他收入和收益	5	4,800	2,066
銷售和分銷成本		(18,154)	(21,066)
行政開支		(42,534)	(47,350)
其他開支		(5,833)	(1,846)
融資成本	7	(8,140)	(6,115)
分佔聯營公司溢利		23,655	27,094
除稅前溢利	6	66,669	89,535
所得稅開支	10	(7,654)	(8,755)
年內溢利		59,015	80,780
以下各方應佔：			
母公司擁有人		59,015	81,541
非控制權益		—	(761)
		59,015	80,780
母公司擁有人應佔每股盈利			
基本及稀釋：			
— 就年內溢利而言	13	10.3分	16.7分

本年應付及擬派股息之詳情載於財務報表附註12。

## 綜合全面收入報表

截至2011年12月31日止年度

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
年內溢利	<b>59,015</b>	80,780
其他全面虧損		
換算外國業務的匯兌差額	<b>(128)</b>	(107)
年內其他全面虧損，扣除稅項	<b>(128)</b>	(107)
年內全面收入總額	<b>58,887</b>	80,673
以下各方應佔：		
母公司擁有人	<b>58,887</b>	81,434
非控制權益	—	(761)
	<b>58,887</b>	80,673

# 綜合財務狀況表

於2011年12月31日

	附註	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房和設備	14	<b>194,364</b>	191,640
預付土地租賃付款	15	<b>62,692</b>	64,095
物業、廠房和設備的墊款		<b>4,138</b>	3,744
於聯營公司的投資	17	<b>97,621</b>	73,966
可供出售投資	18	<b>262</b>	262
遞延稅項資產	28	<b>12,755</b>	9,898
非流動資產總額		<b>371,832</b>	343,605
<b>流動資產</b>			
存貨	19	<b>84,397</b>	83,845
貿易和應收票據	20	<b>80,111</b>	107,742
預付款、按金和其他應收款項	21	<b>8,690</b>	11,143
應收關連方款項	36(d)	<b>98,732</b>	104,020
現金和現金等價物	22	<b>151,620</b>	69,596
流動資產總值		<b>423,550</b>	376,346
<b>流動負債</b>			
貿易和應付票據	23	<b>66,887</b>	85,981
其他應付款項和應計費用	24	<b>26,279</b>	35,687
計息銀行借貸	25	<b>120,000</b>	107,000
應付關連方款項	36(d)	<b>8,178</b>	62,452
撥備	26	<b>5,028</b>	5,518
政府補貼	27	<b>1,170</b>	1,170
應付稅項		<b>3,093</b>	2,745
流動負債總額		<b>230,635</b>	300,553
流動資產淨值		<b>192,915</b>	75,793
總資產減流動負債		<b>564,747</b>	419,398



# 綜合財務狀況表

於2011年12月31日

	附註	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
總資產減流動負債		<b>564,747</b>	419,398
<b>非流動負債</b>			
計息銀行借貸	25	—	20,000
政府補貼	27	<b>8,802</b>	9,972
遞延稅項負債	28	<b>4,136</b>	8,559
非流動負債總額		<b>12,938</b>	38,531
資產淨值		<b>551,809</b>	380,867
<b>權益</b>			
<b>母公司擁有人應佔權益</b>			
已發行股本	29	<b>5,406</b>	—
儲備	30	<b>218,960</b>	74,800
保留盈利		<b>309,760</b>	306,067
擬派末期股息	12	<b>17,680</b>	—
		<b>551,806</b>	380,867
非控制權益		<b>3</b>	—
總權益		<b>551,809</b>	380,867

鄭平  
董事

董宗德  
董事

# 綜合權益變動表

截至2011年12月31日止年度

	母公司擁有人應佔										
	已發行 股本 人民幣千元	股本溢價* 人民幣千元 (附註30)	資本儲備* 人民幣千元 (附註30)	法定盈餘 儲備* 人民幣千元 (附註30)	合併儲備* 人民幣千元 (附註30)	匯兌波動 儲備* 人民幣千元 (附註30)	保留盈利 人民幣千元	擬派 末期股息 人民幣千元	總計 人民幣千元	非控制 權益 人民幣千元	總權益 人民幣千元
於2010年1月1日	-	-	5,108	24,328	38,351	(34)	231,680	-	299,433	10,261	309,694
年內溢利	-	-	-	-	-	-	81,541	-	81,541	(761)	80,780
年內其他全面收入：											
換算外國業務的 匯兌差額	-	-	-	-	-	(107)	-	-	(107)	-	(107)
年內全面收入總額	-	-	-	-	-	(107)	81,541	-	81,434	(761)	80,673
出售附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(9,500)	(9,500)
提取法定盈餘儲備	-	-	-	7,154	-	-	(7,154)	-	-	-	-
於2010年12月31日	-	-	5,108	31,482	38,351	(141)	306,067	-	380,867	-	380,867

## 綜合權益變動表

截至2011年12月31日止年度

	母公司擁有人應佔										
	已發行 股本 人民幣千元	股本溢價* 人民幣千元 (附註30)	資本儲備* 人民幣千元 (附註30)	法定盈餘 儲備* 人民幣千元 (附註30)	合併儲備* 人民幣千元 (附註30)	匯兌波動 儲備* 人民幣千元 (附註30)	保留盈利 人民幣千元	擬派 末期股息 人民幣千元	總計 人民幣千元	非控制 權益 人民幣千元	總權益 人民幣千元
於2011年1月1日	-	-	5,108	31,482	38,351	(141)	306,067	-	380,867	-	380,867
年內溢利	-	-	-	-	-	-	59,015	-	59,015	-	59,015
年內其他全面收入：											
換算外國業務的 匯兌差額	-	-	-	-	-	(128)	-	-	(128)	-	(128)
年內全面收入總額	-	-	-	-	-	(128)	59,015	-	58,887	-	58,887
受共同控制的業務合併 <sup>(i)</sup>	-	-	-	-	(157,729)	-	-	-	(157,729)	3	(157,726)
已付當時股東的股息 <sup>(ii)</sup>	-	-	-	-	-	-	(32,358)	-	(32,358)	-	(32,358)
增資 <sup>(iii)</sup>	-	-	116,718	-	-	-	-	-	116,718	-	116,718
根據首次公開發售											
發行股本	1,351	155,409	-	-	-	-	-	-	156,760	-	156,760
股份發行開支	-	(17,696)	-	-	-	-	-	-	(17,696)	-	(17,696)
資本化股份溢價	4,055	(4,055)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
股東豁免債項 <sup>(iv)</sup>	-	-	46,357	-	-	-	-	-	46,357	-	46,357
2011年擬派末期股息	-	-	-	-	-	-	(17,680)	17,680	-	-	-
提取法定盈餘儲備	-	-	-	5,284	-	-	(5,284)	-	-	-	-
於2011年12月31日	5,406	133,658	168,183	36,766	(119,378)	(269)	309,760	17,680	551,806	3	551,809

## 綜合權益變動表

截至2011年12月31日止年度

- (i) 根據重組，本集團於2011年2月21日以代價人民幣157,726,155元自上海奧拓瑪投資有限公司（「上海奧拓瑪」）收購上海雙樺汽車零部件股份有限公司（「上海雙樺」）約54.769%股權，代價乃參考獨立估值師對上海雙樺進行的估值釐定。已付上海奧拓瑪的代價已於業務收購完成日期在綜合權益變動表內反映為向當時股東作出的分派。

於2011年6月8日，本公司以將鄭平及董宗德，即友申國際集團有限公司（「友申集團」）及雙樺國際有限公司（「雙樺國際」）分別持有於本公司股本中的5,800股及4,200股股份入賬列作繳足為代價，向鄭平及雙樺國際收購 Automart Holdings Limited（「BVI奧拓瑪」）的全部已發行股本。由於該項收購，本公司成為本集團的最終控股公司。

- (ii) 於2011年3月8日，上海雙樺向上海奧拓瑪及Automart Holdings Limited（「香港奧拓瑪」），分別宣派股息人民幣32,358,000元及人民幣27,642,000元。有關股息已於2011年4月及5月支付。

- (iii) 根據重組，於2011年3月18日，BVI奧拓瑪的8,000股股份及42,000股股份分別以代價81,200,000港元（相等於人民幣67,696,000元）及58,800,000港元（相等於人民幣49,022,000元）發行及配發予鄭先生及雙樺國際。鄭平及雙樺國際的總出資額為人民幣132,375,000元。本集團的額外注資人民幣15,657,000元已獲鄭平及雙樺國際豁免。

- (iv) 本集團於2011年6月18日與Youshen International Ltd.（「Youshen International」）簽訂解除契據，據此，Youshen International豁免本集團結欠債務人民幣30,700,000元。

\* 該等儲備賬包括合併財務狀況表中的合併儲備人民幣218,960,000元（2010年：人民幣74,800,000元）。

## 綜合現金流量表

截至2011年12月31日止年度

	附註	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
<b>經營活動所得現金</b>			
除稅前溢利		<b>66,669</b>	89,535
就以下各項作出調整：			
融資成本	7	<b>8,140</b>	6,115
分佔聯營公司溢利		<b>(23,655)</b>	(27,094)
利息收入	5	<b>(1,069)</b>	(402)
出售物業、廠房和設備項目的虧損／(收益)	6	<b>98</b>	(187)
出售附屬公司虧損	6	—	808
折舊	6	<b>17,207</b>	16,071
預付土地租賃付款確認	6	<b>1,403</b>	1,603
解除政府補貼	27	<b>(3,500)</b>	(1,310)
存貨減值／(減值撥回)	6	<b>(98)</b>	368
貿易應收款項減值／(減值撥回)	6	<b>109</b>	(229)
匯兌差額淨額	6	<b>4,724</b>	218
		<b>70,028</b>	85,496
存貨增加		<b>(454)</b>	(26,583)
貿易和應收票據(增加)／減少		<b>27,522</b>	(16,828)
預付款、按金和其他應收款項 (增加)／減少		<b>2,453</b>	(4,820)
應收關連方款項(增加)／減少		<b>5,288</b>	(16,601)
貿易和應付票據增加／(減少)		<b>(19,094)</b>	15,567
其他應付款項和應計費用增加／(減少)		<b>(11,801)</b>	17,792
應付關連方款項增加／(減少)		<b>(23,574)</b>	3,726
政府補貼增加		<b>2,330</b>	195
產品保證撥備增加／(減少)		<b>(490)</b>	1,387
經營所得現金		<b>52,208</b>	59,331
已收利息		<b>1,069</b>	402
已付所得稅		<b>(14,586)</b>	(11,715)
經營業務所得現金流量淨額		<b>38,691</b>	48,018

## 綜合現金流量表

截至2011年12月31日止年度

	附註	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
經營業務所得現金流量淨額		<b>38,691</b>	48,018
<b>投資活動所得現金流量</b>			
購買物業、廠房和設備項目		<b>(19,408)</b>	(28,494)
預付土地租賃付款添置		-	(4,620)
出售物業、廠房和設備項目的所得款項		<b>164</b>	390
獲取政府補貼		-	1,378
收購非控制權益		-	-
出售附屬公司	31	-	19,059
投資活動所用現金流量淨額		<b>(19,244)</b>	(12,287)
<b>融資活動所得現金流量</b>			
發行股份所得款項	29	<b>156,760</b>	-
根據重組注資		<b>116,718</b>	-
股份發行開支	30	<b>(17,696)</b>	-
新增銀行貸款		<b>124,100</b>	109,773
關連方貸款		<b>15,657</b>	-
償還銀行貸款		<b>(131,100)</b>	(100,000)
根據重組收購附屬公司		<b>(157,726)</b>	-
已付利息		<b>(8,337)</b>	(6,043)
已付當時股東的股息		<b>(32,358)</b>	-
融資活動所得現金流量淨額		<b>66,018</b>	3,730
<b>現金和現金等價物增加淨額</b>			
年初的現金和現金等價物		<b>85,465</b>	39,461
匯率變動的影響淨額		<b>69,596</b>	30,460
		<b>(3,441)</b>	(325)
年終的現金和現金等價物		<b>151,620</b>	69,596
<b>現金和現金等價物結餘分析</b>			
現金及銀行結餘		<b>32,710</b>	64,596
取得時原到日在三個月以內的無抵押定期存款		<b>118,910</b>	5,000
財務狀況表中的現金和現金等價物	22	<b>151,620</b>	69,596
現金流量表中的現金和現金等價物		<b>151,620</b>	69,596

# 財務狀況表

於2011年12月31日

	附註	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
<b>非流動資產</b>			
於附屬公司的投資	16	117,131	—
非流動資產總值		<b>117,131</b>	—
<b>流動資產</b>			
應收附屬公司	16	134,009	—
現金和現金等價物	22	50	—
流動資產總值		<b>134,059</b>	—
淨資產		<b>251,190</b>	—
<b>股權</b>			
已發行股本	29	5,406	—
儲備	30	250,789	—
保留盈利		(22,685)	—
擬派末期股息	12	17,680	—
總權益		<b>251,190</b>	—

鄭平  
董事

董宗德  
董事

# 財務報表附註

於2011年12月31日

## 1. 公司資料

本公司於2010年11月19日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司的註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, PO Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。

本公司股份在2011年6月30日於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市。

本公司為一間投資控股公司。本集團主要從事汽車空調部件的設計、開發、製造和銷售業務。

## 2.1 編制基準

根據集團重組（「重組」，詳情載於本公司日期為2011年6月17日的招股章程「重組」一節），本公司於2011年6月8日透過收購BVI奧拓瑪（一間於英屬處女群島註冊成立的公司，當時為組成本集團的其他附屬公司的控股公司）全部已發行股本而成為目前組成本集團各公司的控股公司。鑒於鄭平和董宗德等股東為一致行動人士，且於重組前後均最終控制本集團，且該控制並非暫時，重組中的業務合併乃根據香港會計師公會所頒佈會計指引第5號「共同控制合併的合併會計處理」採用合併會計原則入賬為受共同控制的業務合併。

## 2.2 呈列基準

財務報表乃根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（包括所有香港財務報告準則、香港會計準則（「香港會計準則」）和詮釋）、香港公認會計原則及香港公司條例的披露規定而編製。

財務報表乃按歷史成本慣例編製。財務報表以人民幣（「人民幣」）呈列，除另有註明外，所有數值均調整至最接近千位數。

### 綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至2011年12月31日止年度的財務報表。附屬公司的財務報表乃以與本公司一致的會計政策於同一報告期間編製。附屬公司的業績自收購當日（即本集團取得控制權之日）起綜合計算，直至上述控制權終止當日止。所有來自集團內公司間交易的集團內公司間結餘、交易、未變現收益和虧損，以及股息已於綜合賬目時全數對銷。



## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.2 呈列基準 (續)

附屬公司的全面收入乃歸屬於非控制權益，即使此舉引致虧絀結餘。

倘一家附屬公司的所有權權益發生變動（並未喪失控制權），則當作權益交易入賬。

倘本集團失去對附屬公司的控制權，則其終止確認(i)該附屬公司的資產（包括商譽）及負債，(ii)任何非控制權益的賬面值及(iii)於權益內記錄的累計換算差額；並確認(i)已收代價的公平值，(ii)所保留任何投資的公平值及(iii)損益賬中任何因此產生的盈餘或虧絀。先前於其他全面收入內確認的本集團應佔組成部分重新分類為損益或保留溢利（如適用）。

### 2.3 會計政策之變更及披露

本集團於本年度的財務報表首次採納以下新訂及經修訂的香港財務報告準則。

香港財務報告準則第1號修訂本	香港財務報告準則第1號首次採納香港財務報告準則 – 首次採納香港財務報告準則第7號披露比較資料的有限豁免的修訂
香港會計準則第24號（經修訂）	關連方披露
香港會計準則第32號（修訂本）	對香港會計準則第32號金融工具： 呈列 – 供股分類的修訂
香港（國際財務報告詮釋委員會） – 詮釋第14號修訂本	香港（國際財務報告詮釋委員會） – 詮釋第14號最低資金規定的預付款項的修訂
香港（國際財務報告詮釋委員會） – 詮釋第19號	以股本工具清償金融負債
香港財務報告準則的改進（2010年）	2010年5月頒佈之多項香港財務報告準則的修訂

除如下文有關香港會計準則第24號（經修訂）及包含於香港財務報告準則的改進（2010年）內的香港會計準則第1號的修訂本的影響的進一步闡釋外，採納新訂及經修訂香港財務報告準則並無對此等財務資料產生重大財務影響。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.3 會計政策之變更及披露（續）

採納此等香港財務報告的重大影響如下：

(a) 香港會計準則第24號（經修訂）*關連方披露*

香港財務報告準則第24號（經修訂）澄清並簡化了關連方的定義。新定義強調應審視關連方關係並澄清了某些人員及主要管理人員會影響實體關連方關係的情形。該準則亦就與政府或受相同政府控制、共同控制或重大影響之實體進行之交易之一般關連方披露規定提供部份豁免。關連方會計政策已經修訂，以反映經修訂準則中關連方定義的變化。採用經修訂準則對本集團的財務狀況或表現無任何影響。關連方交易詳情，包括相關比較資料，載於合併財務報表附註36。

(b) 2010年5月頒佈的*香港財務報告準則的改進（2010年）*載列了對一系列國際財務報告準則的修訂。此等各項準則均就有關修訂各自設有過渡性條文。儘管採納有些修訂可能造成會計政策的變更，但是沒有任何修訂會對本集團財務狀況或表現造成重大的經濟影響。本集團適用的主要修訂詳情載列如下：

香港財務報告準則第1號*呈列財務報表*：修訂澄清了對其他全面收入各組成部份的分析可以于權益變動表中或者於財務報表附註中呈列。本集團選擇將對其他全面收入各組成部份的分析于權益變動表呈列。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.4 已頒佈但尚未生效的香港財務報告準則

本集團並無在此等財務報表中應用下列已頒佈但尚未生效的新訂和經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第1號修訂本	香港財務報告準則第1號首次採納香港財務報告準則－嚴重通貨膨脹及刪除首次採納者的固定日期的修訂 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第7號修訂本	香港財務報告準則第7號金融工具：披露－轉讓金融資產的修訂 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第7號修訂本	香港財務報告準則第7號金融工具：披露－抵銷金融資產及金融負債的修訂 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第9號	金融工具 <sup>6</sup>
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第11號	聯合安排 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第12號	於其他實體的權益披露 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第13號	公平值計量 <sup>4</sup>
香港會計準則第1號修訂本	香港會計準則第1號呈列財務報表－呈列其他全面收入項目的修訂 <sup>3</sup>
香港會計準則第12號修訂本	香港會計準則第12號所得稅－遞延稅項：收回相關資產的修訂 <sup>2</sup>
香港會計準則第19號（2011年）	僱員福利 <sup>4</sup>
香港會計準則第27號（2011年）	獨立財務報表 <sup>4</sup>
香港會計準則第28號（2011年）	對聯營及合營公司投資 <sup>4</sup>
香港會計準則第32號修訂本	香港會計準則第32號金融工具：呈列－抵銷金融資產及金融負債的修訂 <sup>5</sup>
香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第20號	地表礦藏於生產階段之剝除成本 <sup>4</sup>

<sup>1</sup> 於2011年7月1日或之後開始的年度期間生效

<sup>2</sup> 於2012年1月1日或之後開始的年度期間生效

<sup>3</sup> 於2012年7月1日或之後開始的年度期間生效

<sup>4</sup> 於2013年1月1日或之後開始的年度期間生效

<sup>5</sup> 於2014年1月1日或之後開始的年度期間生效

<sup>6</sup> 於2015年1月1日或之後開始的年度期間生效

本集團現正評估該等新訂及經修訂香港財務報告準則在初次應用時之潛在影響，迄今為止本集團認為該等新訂和經修訂香港財務報告準則不可能對本集團的經營業績及財務狀況造成重大影響。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.5 主要會計政策概要

#### 附屬公司

附屬公司指本公司可直接或間接控制其財務和經營政策，從而自其業務中獲益的實體。

附屬公司的業績按已收和應收股息計入本公司收益表。根據香港財務報告準則第5號並無分類為持作出售的本公司於附屬公司的投資，按成本減任何減值虧損列賬。

#### 聯營公司

聯營公司（非附屬公司或共同控制公司）為本集團持有其一般不少於20%投票權的長期股本權益，並可對其施以重大影響的實體。

本集團於聯營公司的投資乃使用權益會計法，按本集團應佔淨資產減任何減值虧損後於綜合財務狀況表中列賬。本集團應佔聯營公司的收購後業績及儲備已分別計入綜合收益表及綜合儲備內。本集團與其聯營公司進行交易產生的未變現收益及虧損，以本集團於聯營公司的投資為限予以撤銷，惟倘未變現虧損提供已轉讓資產的減值證據則作別論。併購聯營公司所產生之商譽計入本集團於聯營公司的投資之中並不單獨作減值測試。

聯營公司的業績按已收和應收股息計入本公司收益表。本公司於聯營公司的投資作為非流動資產並按成本減任何減值虧損列賬。

#### 非金融資產的減值

倘資產存在減值跡象或須進行年度減值測試（存貨、金融資產及非流動資產除外），將估計該項資產的可收回金額。資產的可收回金額按資產或現金產生單位的使用價值和其公平值扣除銷售成本兩者中的較高者計算，並就個別資產而釐定，除非該項資產不能產生大致獨立於其他資產或資產組別所產生者的現金流入，在此情況下，可收回金額以該項資產所屬的現金產生單位釐定。

減值虧損僅在資產賬面值超過其可收回金額時確認。於評估使用價值時，本集團會使用可反映目前市場對貨幣時間價值的評估和該資產特定風險的稅前折現率，將估計日後現金流量折現至其現值。減值虧損在其產生期間自收益表扣除，並計入與減值資產的功能一致的有關費用內。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.5 主要會計政策概要 (續)

#### 非金融資產的減值 (續)

於各報告期終均會評估是否有任何跡象顯示以往確認的減值虧損不再存在或已減少。如有任何此等跡象，則估計可收回金額。於先前確認的資產減值虧損（商譽除外）僅在用以釐定該項資產的可收回金額的估計有變時撥回，但撥回金額不得高於若以往年度並無就該資產確認減值虧損而應確定的賬面值（扣除任何折舊／攤銷）。撥回的減值虧損於其產生期間計入收益表，除非資產以重估價值入賬，在此情況下，減值的撥回根據被重估資產相關會計政策計量。

#### 關連方

在下列情況下，有關人士將被視為本集團的關連方：

(a) 有關人士為一名人士或該人士之關係密切家庭成員，而該人士：

- (i) 控制本集團或共同控制本集團；
- (ii) 可對本集團發揮重大影響力，或；
- (iii) 為本集團或其母公司的主要管理人員；

或者

(b) 有關人士為適用任何以下條件的實體：

- (i) 該實體與本集團屬同一集團的成員公司；
- (ii) 一實體為另一實體（或另一實體的母公司、附屬公司或同集團附屬公司）的聯營或合營公司；
- (iii) 該實體與本集團為同一第三方的合營公司；
- (iv) 一實體為一第三方的合營公司，而另一實體為同一第三方的聯營公司；
- (v) 該實體為本集團或屬本集團關連方的實體的雇員離職後福利計劃；
- (vi) 該實體為(a)所述人士控制、或共同控制；及
- (vii) 於(a)(i)所識別人士對實體有重大影響或屬該實體（或該實體母公司）主要管理人員的其中一名成員。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.5 主要會計政策概要（續）

#### 物業、廠房和設備和折舊

在建工程以外的物業、廠房和設備乃按成本值（或評估值）減去累計折舊和任何減值虧損列賬。當物業、廠房和設備分類為持有待售或其屬分類為持有待售之處置組之組成部份時，停止計提折舊，並根據香港財務準則第5號計量，詳見「持有待售非流動資產及處置組」會計政策。物業、廠房和設備項目的成本包括其購入價和將資產達致運作狀況和運送至作其擬定用途的位置的任何直接應佔成本。

物業、廠房和設備項目開始運作後所產生的支出，如保養維修費用，一般於產生期間在收益表中扣除。在符合確認條件的情況下，重大檢查的開支將撥充資本計入資產賬面值作為重置處理。當物業、廠房和設備的重大部份須按階段重置，本集團將有關部份確認為具備特定可使用年期的個別資產並相應計提折舊。

折舊乃就每項物業、廠房和設備項目的估計可使用年期以直線法撇銷其成本至其剩餘價值計算。就此所用主要年率如下：

樓宇	5%至20%
廠房和機器	10%至20%
辦公室設備	20%
汽車	20%

倘物業、廠房和設備項目其中某部份的可使用年期不同，則該項目的成本按合理基準分配至不同部份，並分開計算折舊。剩餘價值、可使用年期和折舊法至少於各財政年度結束時進行檢討和調整（如適用）。

物業、廠房和設備項目以及首次確認的任何重大部份於出售或預期不再自其使用或出售產生未來經濟效益時終止確認。於終止確認資產年度內的收益表確認的任何出售或報廢損益，即出售所得款項淨額與相關資產賬面值間的差額。

在建工程指興建中的樓宇及廠房和設備，按成本減去任何減值虧損列賬並不作折舊。成本包括興建期間所產生的直接建造成本和相關借貸的已資本化借貸成本。當項目完成並可以使用時，在建工程將重新分類至物業、廠房和設備項下的適當分類。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.5 主要會計政策概要 (續)

#### 無形資產 (商譽除外)

分開收購的無形資產於初步確認時按成本計量。自業務合併所收購無形資產的成本即收購日期的公平值。無形資產的可使用年期乃評估為有限或無限。具有有限年期的無形資產其後於可使用經濟年期攤銷，並於該無形資產出現可能減值跡象時作減值評估。具有有限可使用年期的無形資產的攤銷年期和攤銷方法須至少於各財政年度結算日作出評估。

#### 研究和開發成本

所有研究成本均於產生時自收益表扣除。

開發新產品的項目開支將撥充資本，並僅於以下情況延遲入賬：本集團能表現出完成該無形資產的技術可行性，以供使用或銷售；表現其有意完成該項資產和其使用或出售該項資產的能力；顯示該項資產如何產生日後經濟利益；顯示其能夠提供完成有關項目的資源；和顯示其有能力於開發期間可靠計量開支。不符合上述標準的產品開發開支於產生時支銷。

#### 租賃

由出租人保留資產所有權的大部份回報與風險的租賃被視作經營租賃。倘本集團為出租人，由本集團根據經營租賃出租的資產計入為非流動資產，而經營租賃項下應收租金則於租賃年期按直線法計入收益表。倘本集團為承租人，根據經營租賃應付的租金於租賃年期按直線法自收益表扣除。

經營租賃項下的預付土地租賃付款初步按成本列賬，其後於租賃年期按直線法確認。

#### 投資和其他金融資產

##### 初步確認和計量

香港會計準則第39號範圍內的金融資產按適用情況分為貸款和應收款項以及可供出售金融投資。本集團於初次確認時釐定其金融資產的分類。金融資產於初次確認時以公平值加交易成本計算，按公平值計入損益的金融資產則除外。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.5 主要會計政策概要 (續)

#### 投資和其他金融資產 (續)

##### 初步確認和計量 (續)

所有一般買賣的金融資產概於交易日確認，即本集團承諾購買或出售該資產的日期。一般買賣乃指按照一般市場規定或慣例須在一定期間內交付資產的金融資產買賣。

本集團金融資產包括現金和銀行結餘、貿易和應收票據、按金和其他應收款項以及應收關連方款項及非報價金融工具。

##### 期後計量

金融資產的期後計量取決於其分類，載列如下：

##### 貸款和應收款項

貸款和應收款項為有固定或可確定付款金額及並無在活躍市場報價的非衍生金融資產。於初次確認後，此類資產其後使用實際利率法按攤銷成本減任何減值撥備入賬。計算攤銷成本時考慮任何收購折讓或溢價，並計入組成實際利率一部份的費用或成本。實際利率攤銷計入收益表內的融資收入。貸款減值虧損及應收款項減值虧損於收益表分別確認為融資成本及其他開支。

##### 可供出售財務投資

可供出售財務投資為非上市股本投資之非衍生財務資產。分類為可供出售之股本投資為並非分類為持作買賣或指定為按公平值計入損益者。

當非上市股本投資之公平值因(a)合理公平值估算範圍之差異對該投資而言屬重大；或(b)於該範圍內不同估算之或然率不能可靠評估及用於估計公平值而不能可靠計量時，則有關投資按成本減任何減值虧損入賬。

本集團評估於短期內出售其可供出售金融資產的能力及意圖是否仍然適當。當本集團因市場缺乏交投而未能買賣該等金融資產及管理層如此行事的意向於可見未來大幅改變時，本集團可能選擇於少數情況下將該等金融資產重新分類。當金融資產符合貸款及應收款項的定義，而本集團有意及有能力於可見將來持有該等資產或直至到期時，允許將貸款及應收款項重新分類。當本集團有能力及有意持有金融資產直至到期日時，才獲准重新分類為持有至到期類別。



## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.5 主要會計政策概要 (續)

#### 終止確認金融資產

金融資產 (或如適用, 金融資產的一部份或一組同類金融資產的一部份) 於下列情況下將終止確認:

- 自該項資產收取現金流量的權利已屆滿; 或
- 本集團已轉讓其收取該項資產所得現金流量的權利, 或根據「轉手」安排在沒有嚴重延誤的情況下承擔向第三方悉數支付已收取現金流的責任, 及(a)本集團已轉讓該項資產的絕大部份風險及回報; 或(b)本集團並無轉讓或保留該項資產絕大部份風險和回報, 但已轉讓該項資產的控制權。

倘本集團已轉讓其自資產收取現金流量的權利或訂立「轉手」安排, 會評估其有否保留該項資產的絕大部份風險和回報, 以及其程度。如本集團並無轉讓或保留該項資產的絕大部份風險和回報, 亦無轉讓該項資產的控制權, 該項資產將以本集團持續參與該項資產的程度為限予以確認。於該情況下, 本集團亦確認相關負債。已轉讓資產和相關負債按能反映本集團所保留權利和責任的基準計量。

以所轉讓資產作擔保的形式存在的持續參與按該資產的初始賬面值與本集團可能須支付的最高代價兩者間的較低者計量。

#### 金融資產減值

本集團於各報告期終評估是否有客觀證據顯示某項或某個組別的金融資產已減值。倘且僅倘於初步確認一項或一組金融資產後發生一項或多項事件導致存在客觀減值跡象 (發生「虧損事件」), 而該項虧損事件對該項或該組金融資產的估計未來現金流量所造成影響能可靠地估計, 則該項或該組金融資產會被視為已減值。減值跡象可包括一名或一群債務人面臨重大財政困難、違約或拖欠利息或本金、彼等有可能破產或進行其他財務重組, 以及有可觀察所得數據顯示估計未來現金流量出現重大減少, 例如欠款數目或與違約相關的經濟狀況出現變動。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.5 主要會計政策概要 (續)

#### 金融資產減值 (續)

##### 按攤銷成本列賬的金融資產

就按攤銷成本列賬的金融資產而言，本集團首先會就個別屬重大的金融資產或按組合基準就個別不屬重大的金融資產，個別評估是否存在客觀減值跡象。倘本集團認定按個別基準經評估的金融資產，無論重大與否，並無客觀跡象顯示存有減值，則該項資產會歸入一組具有類似信貸風險特性的金融資產內，並共同評估該組金融資產是否存在減值。經個別評估減值而其減值虧損會予以確認或繼續確認入賬的資產，不會納入共同減值評估內。

倘有客觀證據顯示出現減值虧損，則虧損金額按該資產賬面值與估計未來現金流量（不包括並未產生的未來信貸虧損）現值間的差額計量。估計未來現金流量的現值以金融資產的初始實際利率（即初次確認時計算的實際利率）折現。倘貸款利率為浮動利率，則計量任何減值虧損的折現率為當前實際利率。

該資產的賬面值會通過使用備抵賬而減少，而虧損金額於收益表確認。利息收入繼續按經減少的賬面值累計，並採用計量減值虧損時用以折現未來現金流量的利率累計。若日後收回欠款機會渺茫，且所有抵押品已變現或轉讓予本集團，則撇銷貸款和應收款項連同任何相關撥備。

倘於期後期間估計減值虧損金額因確認減值之後發生的事項而增加或減少，則透過調整撥備金額增加或減少先前確認的減值虧損。倘於其後收回未來撇銷，該項收回將計入收益表的其他開支。

##### 按成本列賬的資產

倘若有客觀證據表明一項因其公平值不能被可靠計量而不以公平值列賬的非上市權益工具，或一項與非上市權益工具相關，並通過交付該非上市權益工具予以結算的衍生金融資產存在減值損失，則應以資產的賬面價值和未來現金流量以當前市場一相似金融資產的回報率折現的現值的差額作為虧損的金額。該等資產的減值虧損不予轉回。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.5 主要會計政策概要 (續)

#### 金融負債

##### 初步確認和計量

香港會計準則第39號範圍內的金融負債分為貸款和借貸。本集團於初次確認時釐定其金融負債的分類。

所有金融負債初步以公平值確認，如屬貸款和借貸，則減去直接應佔交易成本計算。

本集團金融負債包括貿易及其他應付款項、應付關連方款項以及計息銀行借貸。

##### 期後計量

貸款和借貸的期後計量如下：

首次確認後，計息銀行借貸期後會以實際利率法按攤銷成本計量，惟倘折讓效果並不重大，則會按成本列賬。當負債終止確認和已透過實際利率法攤銷時，收益和虧損會於收益表中確認。

攤銷成本的計算已計及任何收購折扣或溢價，以及屬於實際利率一部份的費用或成本。實際利率攤銷會計入收益表的融資成本內。

#### 終止確認金融負債

金融負債於負債項下責任已解除或註銷或屆滿時終止確認。

當同一貸款人按存有重大差別的條款以另一項負債取代現有金融負債時，或現有負債的條款有重大修改時，有關交換或修改則被視為終止確認原有負債，及確認一項新負債，而兩者在賬面值間的差額乃於收益表確認。

#### 抵銷金融工具

倘且僅倘於現時存在可依法強制執行的權利抵銷已確認金額，且有意以淨額結算或同時變現資產和清償債務，則金融資產和金融負債將予互相抵銷，並將淨金額列入財務狀況表內。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.5 主要會計政策概要 (續)

#### 存貨

存貨乃按成本與可變現淨值兩者中的較低者列賬。成本乃以加權平均基準釐定，就在製品和製成品而言，成本包括直接原料、直接工資和適當比例的間接成本。可變現淨值乃根據估計售價扣除直至完成和出售所需的估計成本計算。

#### 現金和現金等價物

就綜合現金流量表而言，現金和現金等價物包括於購入後三個月內到期及價值改變風險不大的手頭現金和活期存款。

就財務狀況表而言，現金和現金等價物包括用途不受限制的手頭現金和銀行存款（包括定期存款）。

#### 撥備

撥備乃在過往事件引起目前債務（法定或推定），且日後可能需要資金外流以清償債務時予以確認，惟前提是能夠對債務額作出可靠的估計。

倘若折現的影響屬重大，所確認的撥備金額是指預期需用於清償債務的日後開支在報告期期終時的現值。因時間推移而產生的折現現值增加包括在收益表的融資成本內。

本集團就若干產品授予的產品保養撥備，根據銷量及過往返修率水準的經驗確認，並貼現至現值（如適用）。

#### 所得稅

所得稅包括即期和遞延稅項。與於損益以外確認的項目相關的所得稅於損益以外確認，即於其他全面收入或直接於權益確認。

本期和過往期間的即期稅項資產和負債，乃根據於報告期終已實施或大致實施的稅率（和税法），考慮到本集團業務所在國家現行詮釋和慣例，以預期可自稅務機關收回或向稅務機關支付的金額計量。

遞延稅項乃使用負債法，就於報告期終資產和負債的稅基與其作財務申報用途的賬面值間所有暫時差額作出撥備。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.5 主要會計政策概要（續）

#### 所得稅（續）

就所有應課稅暫時差額確認遞延稅項負債，除非：

- 於初步確認非業務合併的交易中的資產或負債產生遞延稅項負債，而有關遞延稅項負債於進行交易時對會計溢利或應課稅溢利或虧損均無影響；和
- 對涉及附屬公司及聯營公司投資的應課稅暫時差額而言，倘若撥回暫時差額的時間可以控制，以及暫時差額可能在可見將來不會撥回。

就所有可扣稅暫時差額、承前未用稅項抵免和未用稅項虧損確認遞延稅項資產，惟以日後有可能出現應課稅溢利可利用該等可扣稅暫時差額、承前未用稅項抵免和未用稅項虧損予以抵銷為限，除非：

- 於初步確認非業務合併的交易中的資產或負債產生與可扣稅暫時差額有關的遞延稅項資產，而有關遞延稅項資產於進行交易時對會計溢利或應課稅溢利或虧損均無影響；和
- 對涉及附屬公司及聯營公司投資的可扣稅暫時差額而言，僅在暫時差額有可能在可見將來撥回，以及日後可用該等暫時差額抵銷可能出現的應課稅溢利時，方會確認遞延稅項資產。

遞延稅項資產的賬面值會於各報告期終檢討，倘不再可能有足夠應課稅溢利可用於抵免全部或部份遞延稅項資產，則會予以扣減。未確認的遞延稅項資產會於各報告期終重估和於可能有足夠應課稅溢利可收回全部或部份遞延稅項資產時確認。

遞延稅項資產和負債乃根據於報告期終前已實施或大致實施的稅率（和稅法），按預期於資產獲變現或負債償還期間適用的稅率計算。

倘存在以即期稅項資產抵銷即期稅項負債的合法權利，而遞延稅項乃涉及同一課稅實體和同一稅務機關，則遞延稅項資產和遞延稅項負債可互相抵銷。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.5 主要會計政策概要（續）

#### 政府補貼

如能合理確保將獲得政府補貼，且所有附帶條件將得到遵守，則政府補貼按公平值確認。如補貼與支出項目有關，則會於有需要有系統地以補貼抵銷擬作補償的成本的期間確認為收入。

如補貼與資產有關，則其公平值會計入遞延收益賬，並按有關資產的預計可使用年期以每年等額分期款項撥入收益表或自該項資產的賬面值中扣除並透過減少折舊開支方式計入收益表。

#### 收益確認

收益於經濟利益有可能流向本集團且收益能可靠計量時按以下基準確認：

- (a) 來自銷售貨品 — 於擁有權絕大部份風險和回報已轉移至買方時確認，惟本集團既不參與一般與擁有權相關程度的管理權，亦無實際控制所出售貨品；
- (b) 利息收入 — 按累計基準利用實際利率法計算，方式為將預期金融工具估計年期內或更短期間的估計未來現金收入折現至金融資產賬面淨值的利率；及
- (c) 股息收入 — 於股東收取付款的權利已確立時確認。

#### 退休福利

根據中國現行法規，本集團於中國內地經營的附屬公司須向其僱員提供若干員工退休金福利。退休金計劃供款按中國法規規定的比率計提，並撥入負責管理附屬公司僱員供款的政府機關管理的退休基金。退休金計劃被視為界定供款計劃，原因是本集團並無所作供款以外的退休福利法律或推定責任。界定供款退休金計劃的供款於根據計劃規定到期應付時在本集團的收益表確認為開支。

#### 借貸成本

購置、建設或生產合資格資產（即需經過一段長時間才可供作其擬定用途或出售的資產）的直接應佔借貸成本撥充資本作為該等資產的成本部份。當資產大致可作其擬定用途或出售時，該等借貸成本終止作資本化。所有其他借貸成本於產生期間支銷。借貸成本包括實體就借入資本而產生的利息和其他成本。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 2.5 主要會計政策概要（續）

#### 股息

董事建議派付的末期股息乃於財務狀況報表權益部分內分類為保留溢利個別分派，直至股東於股東大會批准為止。當該等股息經股東批准並宣派時，則確認為負債。

中期股息同時建議派付並宣派，原因為本公司的組織章程大綱及細則賦予董事權力宣派中期股息。因此，中期股息於建議派付並宣派時即時確認為負債。

#### 外幣

此等財務報表乃以人民幣呈列，而人民幣為本公司的功能和呈列貨幣。本集團旗下各實體自行釐定其功能貨幣，而各實體的財務報表所列的項目採用功能貨幣計量。本集團旗下實體所記錄的外幣交易初步採用其各自於交易日期適用的功能貨幣匯率記賬。以外幣計值的貨幣資產和負債於報告期終按適用的功能貨幣匯率重新換算。結清和兌換貨幣項目產生的所有差額均記入收益表。

以外幣歷史成本計量的非貨幣項目採用首次交易日期的匯率換算。以外幣按公平值計量的非貨幣項目採用釐定公平值當日的匯率換算。重新換算非貨幣項目而產生的收益或虧損，按確認該項目的公平值變動的收益或虧損一致的方法處理。

若干海外附屬公司的功能貨幣為人民幣以外的貨幣。於報告期終，此等實體的資產和負債按報告期終適用的匯率換算為本公司的呈列貨幣，而其收益表則按該年度的加權平均匯率換算為人民幣。

由此產生的匯兌差額於其他全面收入確認，並於匯兌波動儲備累計。出售海外業務時，與該項海外業務有關的其他全面收入部份在收益表中確認。

就綜合現金流量表而言，若干附屬公司的現金流量按現金流量日期適用的匯率換算為人民幣。此等附屬公司於整個年度的經常性現金流量按該年度的加權平均匯率換算為人民幣。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 3. 重大會計判斷和估計

編製本集團財務報表時，管理層須作出判斷、估計和假設，此等判斷、估計和假設影響到於報告期終收益、開支、資產和負債的報告金額以及或然負債的披露資料。然而，此等假設和估計相關的不確定因素可能引致或須對日後受影響的資產或負債的賬面值作出重大調整。

除涉及估計的判斷外，管理層於應用本集團的會計政策時所作出的判斷對財務報表所確認的金額並無重大影響。

#### 估計的不明確因素

於報告期間終，有關未來的主要假設及其他重要的估計不明確因素來源涉及重大風險，可導致下個財政年度內的資產及負債賬面金額須作出重大調整，有關假設及因素於下文描述。

#### 非金融資產減值（商譽除外）

本集團於各報告期終會評估非金融資產是否存在任何減值跡象。其他非金融資產則於出現其賬面值可能不可收回的跡象時進行減值測試。倘資產或現金產生單位的賬面值超過其可收回金額（即其公平值減出售成本及其使用價值的較高者），則存在減值。公平值減出售成本的計算乃根據自具約束力的銷售交易（類似資產的公平交易）取得的數據或可觀察的市場價格減出售該資產的增加成本計算。倘進行使用價值計算，管理層必須評估來自該資產或現金產生單位的估計未來現金流量，並選擇適當的貼現以計算該等現金流量的現值。

#### 遞延稅項資產

倘有可能出現應課稅溢利可供用以抵銷虧損及可扣減暫時差額，則就未動用稅項虧損及可扣減暫時差額確認遞延稅項資產。釐定可確認的遞延稅項資產金額時，管理層須根據未來應課稅溢利的可能時間和水平以及未來稅務計劃策略作出重大判斷。進一步詳情載於財務報表附註28。

#### 所得稅

本集團須繳納多個地區的所得稅。由於地方稅務局尚未落實與所得稅相關的若干事宜，故於釐定企業所得稅撥備時，須根據目前實施的稅務法律、法規和其他相關政策作出客觀的估計和判斷。倘此等事宜的最終稅務結果有別於原先記錄的金額，則有關差額將影響變現差額期間的企業所得稅和稅務撥備。進一步詳情載於財務報表附註10。



## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 3. 重大會計判斷和估計（續）

#### 估計的不明確因素（續）

##### 貿易和其他應收款項減值

貿易和其他應收款項減值乃根據對貿易和其他應收款項可收回性的持續評估作出。確定減值需要管理層作出判斷和估計。倘實際結果有別於原先估計，則該等差額將影響改變有關估計期間的貿易和其他應收款項賬面值和減值虧損。

##### 滯銷存貨撥備及存貨可變現淨值

管理層於各報告期終檢討本集團存貨的賬齡分析，並對滯銷存貨項目作出撥備。管理層主要根據最新的發票價格及現時市場狀況估計該等存貨的可變現淨值。撇減存貨至可變現淨值乃根據存貨的估計可變現淨值進行。管理層評估所需撇減金額時須作出判斷及估計。倘未來實際結果或預期與原估計不同，則此差額將於該等估計變動期間影響存貨的賬面值及存貨的撇減／撤回。

##### 保修撥備

本集團為銷售予其客戶的產品提供保修服務，根據保修條款，有缺陷的產品將獲得修理或更換。保修撥備金額將根據銷量及返修的過往經驗進行估計，並視情況折讓至其現值。估算基準乃持續進行檢討及視情況進行修訂。

##### 物業、廠房和設備的可使用年期和剩餘價值

於釐定物業、廠房和設備項目的可使用年期和剩餘價值時，本集團須考慮多項因素，例如因改變或改良生產或市場對資產產出的產品或服務需求改變以致技術或商業過時，資產預期用途、預期實際損耗、資產護理和維修以及使用資產的法定或類似限制。資產的可使用年期乃根據本集團對作類似用途的類似資產的經驗作出估計。

倘物業、廠房和設備項目的估計可使用年期和／或剩餘價值有別於先前估計，則計提額外折舊。可使用年期和剩餘價值於各財政年度結算日根據情況變化進行檢討。

##### 就預扣稅確認遞延稅項負債

就於中國內地成立的外商投資企業向境外投資者宣派股息所徵收的預扣稅確認遞延稅項負債。管理層需要根據可能分派的股息作出重大判斷，以釐定可確認的遞延稅項負債的金額。

# 財務報表附註

於2011年12月31日

## 4. 經營分部資料

就管理目的而言，本集團並無根據其產品和服務劃分業務單位，本集團只有一個報告經營分部，即設計、開發、製造及銷售汽車空調部件。管理層負責監察整體經營分部的經營業績，以就資源分配和評估表現作出決策。

### 地區資料

#### (a) 來自外間客戶的收益

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
中國內地	<b>288,351</b>	278,256
美國	<b>176,693</b>	240,820
加拿大	<b>34,437</b>	44,572
亞洲	<b>23,381</b>	20,193
其他	<b>5,755</b>	7,663
	<b>528,617</b>	591,504

上述收益資料乃根據客戶地點而編製。

#### (b) 非流動資產

於截至2011年及2010年12月31日止年度，本集團所有非流動資產均位於中國內地。

### 有關主要客戶的資料

於截至2011年12月31日止年度，來自兩名客戶的收益分別佔本集團10%以上的總收益。來自該兩名客戶的收益分別為人民幣173,798,046元及人民幣126,227,998元。

於截至2010年12月31日止年度，來自兩名客戶的收益分別佔本集團10%以上的總收益。來自該兩名客戶的收益分別為人民幣239,497,632元及人民幣119,202,680元。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 5. 收益、其他收入和收益

收益亦為本集團的營業額，乃指已售貨品扣除增值稅和政府附加費並扣減退貨準備的發票淨值。

收益、其他收入和收益分析如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
<b>收益</b>		
銷售貨品	<b>528,617</b>	591,504
<b>其他收入</b>		
銀行利息收入	<b>1,069</b>	402
政府補貼 (附註27)	<b>3,500</b>	1,310
其他	<b>231</b>	167
	<b>4,800</b>	1,879
<b>收益</b>		
出售物業、廠房和設備項目的收益	-	187
	<b>4,800</b>	2,066

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 6. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利乃經扣除／(計入)下列各項：

	附註	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
已售存貨成本		<b>415,742</b>	454,752
折舊	14	<b>17,207</b>	16,071
預付土地租賃付款攤銷	15	<b>1,403</b>	1,603
研發成本		<b>3,909</b>	6,878
經營租賃開支		<b>2,746</b>	2,989
出售物業、廠房和設備項目虧損／(收益)		<b>98</b>	(187)
產品保證撥備	26	<b>1,696</b>	2,108
核數師酬金		<b>2,284</b>	78
僱員福利開支(包括董事薪酬(附註8))：			
工資和薪金		<b>41,109</b>	40,318
退休金計劃供款		<b>6,287</b>	4,939
員工福利開支		<b>3,752</b>	2,890
		<b>51,148</b>	48,147
匯兌差額淨額		<b>4,724</b>	218
存貨減值／(減值撥回)	19	<b>(98)</b>	368
貿易應收款項減值／(減值撥回)	20	<b>109</b>	(229)
出售附屬公司虧損	31	<b>—</b>	808
銀行利息收入		<b>(1,069)</b>	(402)

### 7. 融資成本

融資成本分析如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
須於五年內悉數償還銀行貸款的利息	<b>8,140</b>	6,115

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 8. 董事薪酬

根據上市規則和香港公司條例第161條所披露於年內的董事薪酬如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
袍金	<b>345</b>	150
其他酬金：		
薪金、花紅、津貼和實物利益	<b>1,800</b>	1,693
退休金計劃供款	<b>23</b>	16
	<b>1,823</b>	1,709
	<b>2,168</b>	1,859

#### (a) 獨立非執行董事

於年內支付予獨立非執行董事的袍金如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
何斌輝	<b>55</b>	50
趙鳳高	<b>55</b>	50
陳禮璠	<b>30</b>	-
	<b>140</b>	100

於年內，並無向獨立非執行董事支付任何其他酬金（2010年：無）。

# 財務報表附註

於2011年12月31日

## 8. 董事薪酬 (續)

### (b) 執行董事及非執行董事

	袍金 人民幣千元	薪金、 花紅、津貼 和實物利益 人民幣千元	退休金 計劃供款 人民幣千元	薪酬總額 人民幣千元
<b>2011年</b>				
<i>執行董事：</i>				
鄭平	60	1,000	—	1,060
董宗德	60	800	23	883
	<b>120</b>	<b>1,800</b>	<b>23</b>	<b>1,943</b>
<i>非執行董事：</i>				
孔小玲	30	—	—	30
賈衛人	55	—	—	55
	<b>85</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>85</b>
	<b>205</b>	<b>1,800</b>	<b>23</b>	<b>2,028</b>
<b>2010年</b>				
<i>執行董事：</i>				
鄭平	—	954	—	954
董宗德	—	739	16	755
	<b>—</b>	<b>1,693</b>	<b>16</b>	<b>1,709</b>
<i>非執行董事：</i>				
孔小玲	—	—	—	—
賈衛人	50	—	—	50
	<b>50</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>50</b>
	<b>50</b>	<b>1,693</b>	<b>16</b>	<b>1,759</b>

於年內，並無董事放棄或同意放棄任何薪酬的安排。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 9. 五名最高薪僱員

於年內，五位最高薪僱員包括兩位（2010年：兩位）董事，其酬金詳情已載於上文附註8。年內其餘三位（2010年：三位）非董事最高薪僱員之薪酬詳情如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
薪金、花紅、津貼和實物利益	1,172	1,808
退休金計劃供款	61	184
	<b>1,233</b>	<b>1,992</b>

屬於下列酬金範圍之非董事最高薪酬僱員數目如下：

	僱員數目	
	2011年	2010年
零至人民幣1,000,000元之間	3	2
人民幣1,000,000元至人民幣1,500,000元之間	—	1
	<b>3</b>	<b>3</b>

### 10. 所得稅

本集團須就實體按本集團的成員公司註冊成立和經營所在司法權區所產生或帶來的溢利繳納所得稅。

本集團於年內的所得稅開支分析如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
即期一年內支出	8,894	10,856
遞延(附註28)	(1,240)	(2,101)
年內稅項支出總額	<b>7,654</b>	<b>8,755</b>

本公司於開曼群島註冊成立，在開曼群島並無任何營業地點（除僅有註冊辦事處外）或並無進行任何業務，故本公司毋須繳納企業所得稅（「企業所得稅」）。

由於在英屬處女群島（「英屬處女群島」）註冊成立的附屬公司於英屬處女群島並無任何營業地點（除僅有註冊辦事處外）或並無進行任何業務，故該等附屬公司毋須繳納企業所得稅。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 10. 所得稅 (續)

根據香港特別行政區有關稅法，香港溢利乃按16.5% (2010年：16.5%) 的稅率繳納企業所得稅。由於香港奧拓瑪及雙樺香港有限公司 (「香港雙樺」) 於年內並無源自香港的應課稅收入，故並無就香港奧拓瑪及香港雙樺計提任何所得稅撥備。

上海雙樺註冊為外商投資企業，根據稅務局的批准，上海雙樺由首個獲利年度 (經扣除過往年度所產生的虧損後) 起計兩年可免繳企業所得稅，並將於其後三年享有稅率減半。截至2010年12月31日止年度為上海雙樺的第五個獲利年度，故上海雙樺於截至2010年12月31日止年度按稅率12.5%繳納企業所得稅。

上海雙樺享有的「兩年免繳及三年半稅」的稅務優惠待遇已於2010年12月31日屆滿。上海雙樺於2008年12月獲為期三年的「上海高新技術企業」認證及該資格將於2011年12月24日屆滿。於2011年10月，上海雙樺獲得了更新的為期三年的「高新企業」認證，於2011年起享有企業所得稅稅率為15%的適用優惠待遇。

友申實業位於浦東新區，於2008年前按15%優惠企業所得稅率繳稅。頒佈新企業所得稅法後，友申實業於2008年、2009年、2010年及2011年的稅率為分別為18%、20%、22%及24%，友申實業其後於2012年須按稅率25%繳納企業所得稅。

上海雙樺機械製造有限責任公司、上海雙樺汽車配件有限公司、上海雙樺機械銷售有限公司和保定雙樺汽車零部件有限公司於年內須按稅率25%繳納企業所得稅 (2010年：25%)。



## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 10. 所得稅 (續)

適用於中國內地法定稅率計算除稅前溢利的稅項開支與按實際稅率計算的稅項開支對賬如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
除稅前溢利	<b>66,669</b>	89,535
按中國內地25% (2010年：25%) 法定稅率計算的稅項	<b>16,667</b>	22,384
就特定省份或地方機關所實施的較低稅率	<b>(5,251)</b>	(9,675)
聯營公司應佔溢利	<b>(5,914)</b>	(6,778)
免稅收入	<b>(7)</b>	-
不可扣稅開支	<b>243</b>	884
所得稅稅率變動對遞延稅項結餘的影響	-	(520)
本集團中國附屬公司及聯營公司可供分派 溢利10%預扣稅的影響	<b>1,617</b>	3,126
已動用稅項虧損	<b>(270)</b>	(767)
未確認稅項虧損	<b>569</b>	101
按本集團實際稅率計算的稅項支出	<b>7,654</b>	8,755

於截至2011年12月31日止年度分佔聯營公司的稅項支出為人民幣7,517,275元 (2010年：人民幣8,936,275元)，已計入綜合收益表中「分佔聯營公司溢利」內。

### 11. 母公司擁有人應佔溢利

於截至2011年12月31日止年度母公司擁有人應佔綜合溢利包括了已在本公司財務報告中涉及的一筆人民幣5,005,375元的虧損 (2010年：無)。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 12. 股息

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
擬派末期股息－每股普通股 人民幣2.72分（2010年：無）	<b>17,680</b>	—

於2012年3月2日，本公司董事會建議宣派截至2011年12月31日止年度之末期股息，每股普通股人民幣2.72分，合共約人民幣17,680,000元。惟須經本公司股東於應屆股東週年大會上批准（附註40）。

### 13. 母公司擁有人應佔每股盈利

每股基本盈利乃根據年內母公司普通股權持有人應佔溢利及年內已發行普通股加權平均數570,308,000股（2010年：487,500,000）計算，經調整以反映年內供股。

本集團於該等年度內並無已發行具潛在攤薄性的普通股。

每股基本盈利乃根據以下方式計算：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
<b>盈利</b>		
母公司普通股權持有人應佔溢利	<b>59,015</b>	81,541
	<b>2011年</b>	2010年
	股份數目	股份數目
	千股	千股
<b>股份</b>		
年內已發行普通股加權平均數	<b>570,308</b>	487,500

## 財務報表附註

於2011年12月31日

## 14. 物業、廠房和設備

本集團

	樓宇 人民幣千元	廠房和 機器 人民幣千元	辦公室 設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	總計 人民幣千元
<b>2011年12月31日</b>						
於2011年1月1日：						
成本	113,856	102,603	2,737	4,193	6,817	230,206
累計折舊	(13,368)	(22,184)	(1,295)	(1,719)	–	(38,566)
賬面淨值	100,488	80,419	1,442	2,474	6,817	191,640
於2011年1月1日，						
已扣除累計折舊	100,488	80,419	1,442	2,474	6,817	191,640
添置	1,250	7,475	366	437	10,665	20,193
出售	–	(173)	(3)	(86)	–	(262)
年內計提折舊 (附註6)	(5,583)	(10,465)	(421)	(738)	–	(17,207)
轉撥	2,213	855	–	–	(3,068)	–
於2011年12月31日，						
已扣除累計折舊	98,368	78,111	1,384	2,087	14,414	194,364
於2011年12月31日：						
成本	117,319	110,008	3,095	4,372	14,414	249,208
累計折舊	(18,951)	(31,897)	(1,711)	(2,285)	–	(54,844)
賬面淨值	98,368	78,111	1,384	2,087	14,414	194,364

# 財務報表附註

於2011年12月31日

## 14. 物業、廠房和設備（續）

### 本集團（續）

	樓宇 人民幣千元	廠房和 機器 人民幣千元	辦公室 設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	總計 人民幣千元
<b>2010年12月31日</b>						
於2010年1月1日：						
成本	98,609	82,352	3,585	3,776	28,676	216,998
累計折舊	(8,466)	(14,035)	(976)	(1,166)	–	(24,643)
賬面淨值	90,143	68,317	2,609	2,610	28,676	192,355
於2010年1月1日，						
已扣除累計折舊	90,143	68,317	2,609	2,610	28,676	192,355
添置	213	8,845	241	795	23,548	33,642
出售	–	(87)	–	(116)	–	(203)
出售附屬公司（附註31）	(7,912)	(8,120)	(981)	(121)	(949)	(18,083)
年內計提折舊（附註6）	(5,440)	(9,371)	(566)	(694)	–	(16,071)
轉撥	23,484	20,835	139	–	(44,458)	–
於2010年12月31日，						
已扣除累計折舊	100,488	80,419	1,442	2,474	6,817	191,640
於2010年12月31日：						
成本	113,856	102,603	2,737	4,193	6,817	230,206
累計折舊	(13,368)	(22,184)	(1,295)	(1,719)	–	(38,566)
賬面淨值	100,488	80,419	1,442	2,474	6,817	191,640

於2011年12月31日，本集團賬面淨值為人民幣64,484,458元（2010年：人民幣69,037,918元）的若干樓宇已予抵押，以取得授予本集團的銀行貸款融資（附註25）。

於2011年12月31日，本集團賬面淨值為人民幣18,565,461元（2010年：人民幣69,417,857元）的若干中國樓宇並未獲得所有權證。董事認為本集團有權合法及有效佔用及使用上述樓宇。董事亦認為上述事宜對本集團於2011年12月31日的財務狀況並無構成任何重大響。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

## 15. 預付土地租賃付款

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
年初賬面值	65,498	79,904
年內確認 (附註6)	(1,403)	(1,603)
出售附屬公司 (附註31)	—	(12,803)
年終賬面值	64,095	65,498
列入預付款、按金和其他應收款項的 流動部份 (附註21)	(1,403)	(1,403)
非流動部份	62,692	64,095

本集團的租賃土地位於中國內地，並以長期租約持有。

於2011年12月31日，本集團賬面淨值為人民幣58,622,879元（2010年：人民幣59,884,553元）的若干租賃土地已予抵押，以取得授予本集團的銀行貸款融資（附註25）。

於2011年12月31日，本集團賬面淨值為人民幣5,491,150元（2010年：人民幣5,612,950元）的一幅位於中國的租賃土地並未獲得土地使用權證。董事認為本集團有權合法及有效佔用及使用上述租賃土地。董事亦認為上述事宜對本集團於2011年12月31日的財務狀況並無構成任何重大影響。

## 16. 於附屬公司的投資

	本公司	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
非上市股份，按成本列賬	117,131	—

包含於本公司流動資產的應收附屬公司款項為人民幣134,009,000（2010年：無），此筆款項為無抵押、免息和無固定還款期。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 16. 於附屬公司的投資（續）

此等附屬公司的詳情載列如下：

名稱	註冊成立／ 註冊和營業 地點	已發行 普通股／註冊 股本面值	本公司 應佔股權 百分比	主要業務
Automart Holdings Limited （「BVI奧拓瑪」）	英屬處女群島	100,000美元	100 （直接）	投資控股
Automart Holdings Limited （「香港奧拓瑪」）	香港	1,200,000港元	100 （間接）	投資控股
上海雙樺汽車零部件股份 有限公司（「上海雙樺」）	中華人民共和國 ／中國內地	人民幣 263,415,456元	99.999 （間接）	汽車空調 零部件製造 和銷售
上海雙樺機械製造有限 責任公司（「雙樺機械」）	中華人民共和國 ／中國內地	人民幣 60,000,000元	100 （間接）	汽車空調零 部件製造 和銷售
上海雙樺機械銷售有限公司 （「雙樺機械銷售」）	中華人民共和國 ／中國內地	人民幣 5,000,000元	100 （間接）	機械設備 和電器設備的 批發和零售
上海友申實業有限公司 （「友申實業」）	中華人民共和國 ／中國內地	人民幣 10,000,000元	100 （間接）	貨品和技術 進出口和 汽車空調 零部件銷售
雙樺香港有限公司 （「香港雙樺」）	香港	200,000美元	100 （間接）	貨品和技術 進出口和 汽車空調 零部件銷售
上海雙樺汽車配件有限公司 （「雙樺汽車配件」）	中華人民共和國 ／中國內地	人民幣 2,000,000元	100 （間接）	機械設備和 配件的批發 和零售
昆山小倉壓縮機有限公司 （「昆山小倉」） <sup>(i)</sup>	中華人民共和國 ／中國內地	1,210,000美元	65 （間接）	製造汽車壓縮機

附註：

(i) 昆山小倉現時正進行取消註冊。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 17. 於聯營公司的投資

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
應佔淨資產	<b>97,621</b>	73,966

本集團於聯營公司的貿易應收款項結餘已於財務報表附註36中披露。

聯營公司詳情如下：

名稱	註冊和 營業地點	已發行 普通股／註冊 股本面值	本公司 應佔擁有 權益百分比	主要業務
麥克斯(保定)汽車空調 系統有限公司 (「麥克斯保定」)	中華人民共和國 ／中國內地	人民幣 20,339,000元	49	製造汽車零部件

本集團於聯營公司的股權乃透過本公司全資附屬公司持有。

下表顯示本集團的聯營公司財務資料概要，乃摘錄自其財務報表：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
資產	<b>372,359</b>	379,709
負債	<b>(173,132)</b>	(228,758)
收益	<b>405,043</b>	396,974
溢利	<b>48,276</b>	55,294

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 18. 可供出售投資

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
非上市股票投資，按成本列賬	<b>262</b>	262

以上投資包括指定為可供出售金融資產的股本證券投資，並無固定到期日或票息率。

非上市股本投資已按成本扣除減值列賬，此乃由於合理估計公平值的範圍太大，董事認為無法可靠計算其公平值。本集團無意於短期內出售該等投資。

### 19. 存貨

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
原材料	<b>28,212</b>	27,809
在製品	<b>17,729</b>	20,228
製成品	<b>42,438</b>	39,888
	<b>88,379</b>	87,925
減值	<b>(3,982)</b>	(4,080)
	<b>84,397</b>	83,845

存貨減值撥備變動如下：

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
年初	<b>4,080</b>	4,175
已確認減值虧損／(撥回)(附註6)	<b>(98)</b>	368
撇銷為出售附屬公司的減值	-	(463)
年終	<b>3,982</b>	4,080



## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 20. 貿易和應收票據

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
貿易應收款項	<b>65,729</b>	93,573
應收票據	<b>14,748</b>	14,426
	<b>80,477</b>	107,999
減值	<b>(366)</b>	(257)
	<b>80,111</b>	107,742

本集團與其客戶進行交易主要以信貸條款為主。貿易應收款項的信貸期一般為30至90天。每名客戶設有最高信貸限額。本集團致力嚴格控制其未收回應收款項，並設信貸監控部門盡量減低信貸風險。高級管理層負責定期檢討逾期結餘。鑑於上述情況和本集團的貿易和應收票據乃與大量分散客戶有關，故並無過分集中的信貸風險。本集團並無就其貿易和應收票據結餘持有任何抵押品或其他信貸保證。貿易和應收票據為免息。

於報告期終本集團根據發票日期的貿易和應收票據賬齡分析（扣除減值撥備）如下：

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
1個月內	<b>39,429</b>	50,341
1至2個月	<b>16,901</b>	23,312
2至3個月	<b>9,251</b>	23,758
3至12個月	<b>14,328</b>	8,766
超過12個月	<b>202</b>	1,565
	<b>80,111</b>	107,742

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 20. 貿易和應收票據（續）

貿易應收款項減值撥備變動如下：

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
年初	257	486
已確認減值虧損／(撥回)(附註6)	109	(229)
年終	366	257

以上貿易應收款項減值撥備包括按個別基準評估的撥備人民幣365,824元（2010年：人民幣257,218元），於撥備前的賬面值為人民幣365,824元（2010年：人民幣257,218元）。

個別減值的貿易應收款項與不再與本集團交易的客戶有關，且預期該等應收款項一概不可收回。

不被視為出現個別或集體減值的貿易和應收票據賬齡分析如下：

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
無逾期或減值	67,759	90,673
逾期少於1個月	8,091	11,052
逾期1至2個月	2,150	3,827
逾期2至3個月	1,141	177
逾期3至12個月	819	853
逾期超過12個月	151	1,160
	80,111	107,742

無逾期或減值的應收款項與大量分散客戶有關，彼等近期並無任何違約記錄。

已逾期但無減值的應收款項與大量獨立客戶有關，彼等於本集團的還款記錄良好。根據過往經驗，董事認為無必要就此等結餘計提減值撥備，原因是信用質素並無重大改變，以及該等結餘仍被視為可全數收回。

於2011年12月31日，本集團並無應收票據已予以抵押，作為應付票據（2010年：人民幣8,650,000元）的擔保（附註23）。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 21. 預付款、按金和其他應收款項

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
其他應收款項	3,726	3,718
預付款	3,061	5,008
預付土地租賃付款 (附註15)	1,403	1,403
預付其他稅項	500	1,014
	<b>8,690</b>	<b>11,143</b>

以上資產均未逾期或減值。包括在上述結餘中的金融資產與無拖欠違約歷史記錄的應收款項相關。

### 22. 現金和現金等價物

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
現金和銀行結餘	32,710	64,596
定期存款	118,910	5,000
現金和現金等價物	<b>151,620</b>	<b>69,596</b>

	本公司	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
現金和現金等價物	50	—

於2011年12月31日，本集團以人民幣計值的現金和現金等價物為人民幣27,958,265元（2010年：人民幣61,278,441元）。人民幣不可自由轉換成其他貨幣，但根據中國內地的外匯管理條例和結匯、售匯及付匯管理規定，本集團獲准透過授權進行外匯業務的銀行把人民幣兌換成其他貨幣。

銀行現金根據每日銀行存款利率賺取按浮動利率計算的利息。短期定期存款為期7天，賺取按7天短期定期存款利率計算的利息。銀行結餘存放入近期無違約記錄的有信譽銀行。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 23. 貿易和應付票據

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
貿易應付款項	<b>63,887</b>	77,331
應付票據	<b>3,000</b>	8,650
	<b>66,887</b>	85,981

於報告期終根據發票日期的貿易和應付票據的賬齡分析如下：

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
1個月內	<b>33,343</b>	45,204
1至2個月	<b>17,799</b>	18,606
2至3個月	<b>10,131</b>	13,920
3至6個月	<b>5,234</b>	5,733
6至12個月	<b>134</b>	1,001
12至24個月	<b>80</b>	730
超過24個月	<b>166</b>	787
	<b>66,887</b>	85,981

貿易和應付票據項為免息，平均信貸期為一至六個月。

應付票據以本集團金額為人民幣3,000,000元的應收關連方票據作抵押（附註36(d)(i)）。於2010年12月31日，應付票據以本集團金額為人民幣8,650,000元的若干應收票據作抵押（附註(20)）。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

## 24. 其他應付款項和應計費用

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
其他應付款項	11,471	12,701
客戶墊款	1,992	2,037
企業所得稅以外的稅項	4,282	2,168
應付薪俸	6,554	8,815
應計負債	1,980	9,966
	<b>26,279</b>	<b>35,687</b>

其他應付款項和客戶墊款為免息，平均為期三個月。

## 25. 計息銀行借貸

## 本集團

	實際利率 (%)	到期日	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
<b>流動</b>				
銀行貸款－有抵押*	6.06-6.31	1年內	25,000	—
銀行貸款－有抵押*	6.56	1年內	20,000	—
銀行貸款－有抵押*	5.85-6.65	1年內	20,000	—
銀行貸款－有抵押*	5.40	1年內	—	20,000
銀行貸款－有抵押*	5.31	1年內	—	25,000
銀行貸款－有抵押*	5.56	1年內	—	60,000
銀行貸款－無抵押*	5.85-6.65	1年內	20,000	—
銀行貸款－無抵押*	6.31	1年內	35,000	—
已折現銀行承兌匯票*	5.35-5.46	1年內	—	2,000
			<b>120,000</b>	<b>107,000</b>
<b>非流動</b>				
銀行貸款－有抵押*	5.40	2012年	—	20,000
			<b>120,000</b>	<b>127,000</b>

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 25. 計息銀行借貸 (續)

	實際利率 (%)	到期日	本集團	
			2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
分析：				
銀行貸款及已折現銀行承兌匯票				
須於以下期間償還：				
一年內或按要求			<b>120,000</b>	107,000
第二年			—	20,000
			<b>120,000</b>	<b>127,000</b>

附註：

本集團的銀行借貸以下列項目抵押：

- (i) 本集團位於中國內地的樓宇的按揭於報告年終的賬面淨值為人民幣64,484,458元(2010年：人民幣69,037,918元)(附註14)；及
- (ii) 本集團位於中國內地的租賃土地的按揭於報告年終的賬面淨值為人民幣58,622,879元(2010年：人民幣59,884,553元)(附註15)。

於2010年12月31日，本集團的關連方上海奧拓瑪就本集團若干銀行貸款最多人民幣50,000,000元作出擔保。於2011年12月31日，關連方並無對本集團作出擔保。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 26. 撥備

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
年初	<b>5,518</b>	4,131
額外撥備 (附註6)	<b>1,696</b>	2,108
年內動用金額	<b>(1,410)</b>	(721)
撥回未動用金額	<b>(776)</b>	—
年終	<b>5,028</b>	5,518

本集團向其客戶提供產品保修保證，據此，有問題的產品可獲修理或更換。保修保證撥備金額乃根據銷售量和以往修理和退回水平的經驗作估計。估計基準持續檢討，並於適當時修改。

### 27. 政府補貼

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
年初的賬面值	<b>11,142</b>	10,879
年內收取	<b>2,330</b>	1,573
撥入收益表 (附註5)	<b>(3,500)</b>	(1,310)
年終的賬面值	<b>9,972</b>	11,142
即期	<b>1,170</b>	1,170
非即期	<b>8,802</b>	9,972
	<b>9,972</b>	11,142

政府補貼乃就建設若干項目的物業、廠房和設備或就本集團附屬公司的業務發展而取得。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 28. 遞延稅項

於年內，遞延稅項資產及負債變動如下：

#### 遞延稅項資產

本集團

	應計費用 和撥備		政府補貼	可供抵銷 未來應課稅		總計
	資產減值	溢利的虧損		未變現溢利		
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於2010年1月1日的 遞延稅項資產	697	589	1,974	1,210	201	4,671
年內於收益表計入的 遞延稅項 (附註10)	1,855	119	154	3,080	19	5,227
於2010年12月31日 和2011年1月1日 的遞延稅項資產	2,552	708	2,128	4,290	220	9,898
年內於收益表計入／ (扣除)的遞延稅項 (附註10)	(1,080)	(5)	(210)	4,372	(220)	2,857
於2011年12月31日的 遞延稅項資產	1,472	703	1,918	8,662	-	12,755



## 財務報表附註

於2011年12月31日

## 28. 遞延稅項 (續)

## 遞延稅項負債

本集團

	可供分派 溢利的預扣稅 人民幣千元
於2010年1月1日	5,433
年內於收益表扣除的遞延稅項 (附註10)	3,126
於2010年12月31日和2011年1月1日	8,559
年內於收益表扣除的遞延稅項 (附註10)	1,617
年內動用的遞延稅項	(6,040)
於2011年12月31日	4,136

根據新企業所得稅法和國務院頒佈的實施條例，以及根據中國內地和香港特別行政區關於對所得避免雙重徵稅和防止偷漏稅的安排，於中國內地成立的外商投資企業向外國投資者宣派的股息須徵收10%預扣稅。該規定於2008年1月1日起生效，適用於2007年12月31日後的盈利。倘中國與外國投資者的司法權區進行稅務安排，則可能採用較低預扣稅率。因此，本集團須按上海雙樺及麥克斯保定就2008年1月1日起產生的盈利分派的股息繳納預扣稅。本集團已自2008年1月1日起就其於中國內地成立的附屬公司及聯營公司的累計可供分派盈利確認遞延稅項負債，而不論該等盈利已由附屬公司和聯營公司於報告日期宣派與否。

本公司向其股東派發股息不會引致任何所得稅後果。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 28. 遞延稅項 (續)

並無就以下項目確認遞延稅項資產：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
稅項虧損：		
友申實業	4,053	1,682
香港奧拓瑪	1,366	3,003
	<b>5,419</b>	<b>4,685</b>

本集團於中國內地產生的稅項虧損可於一至五年內用作抵銷友申實業的未來應課稅溢利。

本集團於香港產生的稅項虧損可無限期用作抵銷香港奧拓瑪的未來應課稅溢利。

因該等虧損乃由友申實業及香港奧拓瑪產生，未能確認將有應課稅溢利可用以抵銷稅項虧損，故並未就該等虧損確認為遞延稅項資產。

### 29. 股本

本公司法定及已發行股本的變動如下：

	附註	股份數目	金額 人民幣千元
每股面值0.01港元的法定普通股：			
於2010年12月31日	(i)	10,000,000	86
2011年6月8日增加	(ii)	9,990,000,000	83,207
於2011年12月31日		<b>10,000,000,000</b>	<b>83,293</b>
每股面值0.01港元的已發行及繳足普通股：			
於註冊成立日期2010年11月19日	(i)	1	—
於2010年12月31日及2011年1月1日		1	—
於2011年3月28日發行股份	(iii)	9,999	—
資本化發行股份	(iv)	487,490,000	4,055
首次公開發售發行的新股份	(v)	162,500,000	1,351
於2011年12月31日		<b>650,000,000</b>	<b>5,406</b>

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 29. 股本 (續)

- (i) 於註冊成立日期，本公司法定普通股股本為100,000港元，分為10,000,000股每股面值0.01港元的股份。於註冊成立日期，一股面值為0.01港元的未繳股款股份作為認購股份獲配發及發行予Codan Trust Company (Cayman) Limited (「Codan Trust」)。同日，Codan Trust將其股份轉讓予鄭平。於2011年3月28日，鄭平先生轉讓上述一股股份予友申集團。
- (ii) 根據於2011年6月8日通過的普通決議案，本公司透過增加9,990,000,000股每股面值為0.01港元的普通股，將法定股本由100,000港元增加至100,000,000港元。
- (iii) 於2011年3月28日，5,799股及4,200股未繳股款的股份分別配發及發行予友申集團及雙樺國際。

於2011年6月8日，本公司向鄭平和雙樺國際收購BVI奧拓瑪的全部已發行股本，代價為友申集團和雙樺國際各自於本公司股本擁有的5,800股和4,200股未繳股款股份入賬列為繳足股份。

- (iv) 於2011年6月29日，本公司透過從股份溢價賬資本化合共4,875,000港元（相當於人民幣4,055,000元），按本公司當時現有股東各自的持股比例向彼等進一步配發及發行按面值入賬列作繳足合共487,490,000股每股面值0.01港元的新普通股。
- (v) 於2011年6月30日，本公司股份在聯交所上市，本公司提呈發售162,500,000股每股面值0.01港元的普通股，從首次公開發售獲取合共188,500,000港元（相當於人民幣156,760,000元）的所得款項。

### 30. 儲備

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
股份溢價	133,658	—
資本儲備	168,183	5,108
法定盈餘儲備	36,766	31,482
合併儲備	(119,378)	38,351
匯兌波動儲備	(269)	(141)
	<b>218,960</b>	<b>74,800</b>

# 財務報表附註

於2011年12月31日

## 30. 儲備 (續)

	本公司	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
股份溢價	133,658	—
資本儲備	117,131	—
	<b>250,789</b>	<b>—</b>

### 股份溢價

於2011年6月30日，本公司股份在聯交所上市，本公司提呈發售162,500,000股每股面值0.01港元的普通股，從首次公開發售獲取合共188,500,000港元（相當於人民幣156,760,000元）的所得款項。本公司首次公開發售所得款項總額人民幣156,760,000元扣除遞延上市開支人民幣17,696,000元後所得及額外發行股本人民幣1,351,000元之差額已確認為股份溢價。

於2011年6月29日，本公司透過從股份溢價賬資本化合共4,875,000港元（相當於人民幣4,055,000元），按本公司當時現有股東各自的持股比例向彼等進一步配發及發行按面值入賬列作繳足合共487,490,000股每股面值0.01港元的新普通股。

### 資本儲備

根據重組，於2011年3月18日，鄭平和雙樺國際獲發行及配發8,000股和42,000股BVI奧拓瑪股份，代價分別為81,200,000港元（相當於人民幣67,696,000元）及58,800,000港元（相當於人民幣49,022,000元）。鄭平和雙樺國際的總注資額為人民幣132,375,000元。本集團的額外注資人民幣15,657,000元已獲鄭平和雙樺國際豁免。

於2011年6月8日，本公司向鄭平先生和雙樺國際收購BVI奧拓瑪的全部已發行股本，代價為鄭平及董宗德，即友申集團和雙樺國際各自於本公司股本擁有的5,800股和4,200股入賬列為繳足股款股份。根據重組購入BVI奧拓瑪的股票面值超出本公司用作交換此等股份所發行股票面值的差額人民幣117,131,000元入賬作資本儲備。

於2011年6月18日，本集團與Youshen International訂立解除契據，據此，Youshen International豁免本集團結欠債務人民幣30,700,000元。

### 法定盈餘儲備

根據中國公司法，本公司於中國註冊的附屬公司須把年度法定除稅後溢利10%（於抵銷任何過往年度的虧損後）撥入法定盈餘儲備。當儲備基金結餘達到實體的註冊資本50%，則可選擇是否作進一步撥款。法定儲備可用以抵銷過往年度的虧損或增資。然而，於作有關用途後，法定儲備結餘必須最少維持於註冊資本的25%。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 30. 儲備 (續)

#### 合併儲備

本集團的合併儲備乃指根據作為共同控制下的重組列賬的重組產生的儲備。

#### 匯兌波動儲備

匯兌波動儲備用以記錄換算香港雙樺財務報表所產生的匯兌差額。

### 31. 出售附屬公司

截至2011年12月31日止年度，本集團沒有處置附屬公司。

截至2010年12月31日止年度，本集團出售其於保定雙樺的間接權益予長城汽車股份有限公司，截至出售日期，已出售附屬公司的相關資產和負債如下：

	附註	2010年 人民幣千元
已出售淨資產：		
物業、廠房和設備	14	18,083
預付土地租賃付款	15	12,803
物業、廠房和設備的墊款		217
現金及銀行結餘		321
貿易和應收票據		4,902
存貨		2,522
預付款和其他應收款項		1,012
貿易和應付票據		(3,918)
其他應付款項和應計費用		(1,276)
應付關連方款項		(4,978)
非控股權益		(9,500)
		<hr/> 20,188
出售附屬公司虧損	6	(808)
		<hr/> 19,380
以下列方式支付：		
現金		<hr/> 19,380

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 31. 出售附屬公司（續）

出售附屬公司的現金和現金等價物流入淨額分析如下：

	2010年 人民幣千元
現金代價	19,380
已出售現金和銀行結餘	(321)
出售附屬公司的現金和現金等價物流入淨額	<u>19,059</u>

### 32. 或然負債

於各報告期終並無重大或然負債。

### 33. 資產抵押

本集團以其資產作抵押的銀行借貸及應付票據詳情載於財務報表附註14、15、20、23、25和36(d)(i)。

### 34. 經營租賃安排

作為承租人

本集團根據經營租賃安排租用其若干寫字樓物業。物業租約議定期限介乎一至十五年不等。

於2011年12月31日，本集團根據不可撤銷經營租約的未來最低租賃款項總額於以下期間到期：

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
一年內	<b>1,874</b>	1,879
第二至五年（首尾兩年包括在內）	<b>1,649</b>	3,271
	<b><u>3,523</u></b>	<u>5,150</u>

於報告期終，本公司並無經營租賃安排。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 35. 承擔

除上文附註34詳述的經營租賃承擔外，於報告期終，本集團有以下資本承擔：

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
已訂約但未撥備：		
物業、廠房和機器	<b>1,372</b>	3,098

於報告期終，本公司沒有重大的資本承擔。

### 36. 關連方交易

(a) 除財務報表其他部份詳述的交易外，本集團於年內曾與關連方進行以下交易：

	附註	本集團	
		2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
<b>聯營公司</b>			
銷售產品：			
麥克斯保定	(i)	<b>126,228</b>	119,203
分紅來自：			
麥克斯保定		—	14,700
<b>本公司董事為股東的公司</b>			
購買產品：			
上海友辰鋁型材有限公司 (「上海友辰」)*	(ii)	<b>19,540</b>	5,918
租金開支：			
上海奧拓瑪*	(iii)	<b>1,635</b>	2,060

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 36. 關連方交易 (續)

(a) 除財務報表其他部份詳述的交易外，本集團於年內曾與關連方進行以下交易：(續)

附註：

(i) 向關連方的銷售乃根據提供予本集團主要客戶的公佈價格和條件作出。

(ii) 向關連方的購買乃根據雙方議定的條款作出。

(iii) 向關連方的租金開支乃根據雙方議定的價格計算。

\* 這些交易亦構成關聯交易或持續關聯交易(定義見上市規則第14A章)。

(b) 與關連方的其他交易：

於2011年12月31日，關連方並無作出任何擔保。於2010年12月31日，本集團的關連方上海奧拓瑪已就本集團若干銀行貸款最多人民幣50,000,000元作出擔保。

(c) 與關連方的承擔

於2011年1月1日，本集團的附屬公司和上海奧拓瑪訂立一項截至2013年12月31日止三年期租賃協議，以租賃上海奧拓瑪擁有之部分辦公樓，本公司董事為上海奧拓瑪的控股股東。本集團年內應付上海奧拓瑪的租賃費用總額請參見財務報表附註36(a)(iii)。本集團預計2012年和2013年應付上海奧拓瑪的租賃費用總額分別約為人民幣1,635,492元和人民幣1,635,492元。



## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 36. 關連方交易（續）

(d) 與關連方的未清付結餘：

	附註	本集團	
		2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
應收關連方款項：			
麥克斯保定	(i)	<b>98,732</b>	95,020
上海龍蒼投資有限公司	(ii)	—	3,780
上海眾智貿易發展有限公司	(ii)	—	5,220
		<b>98,732</b>	104,020
應付關連方款項：			
上海奧拓瑪	(ii)	<b>4,344</b>	4,026
上海友辰	(ii)	<b>3,834</b>	2,235
Youshen International Ltd.	(ii)	—	56,191
		<b>8,178</b>	62,452

附註：

- (i) 應收麥克斯保定的結餘包括應收股息人民幣14,700,000元（2010年：人民幣14,700,000元）。尚未償還的結餘可作買賣、無抵押、免息及設有固定還款期，其中人民幣3,000,000元（2010年：無）已予以抵押，作為應付票據（附註23）的擔保。
- (ii) 以上結餘為無抵押、免息和無固定還款期。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 36. 關連方交易 (續)

(e) 本集團主要管理人員的薪酬：

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
短期僱員福利	3,560	3,317
退休金計劃供款	145	130
向主要管理人員支付薪酬總額	<b>3,705</b>	<b>3,447</b>

### 37. 按分類劃分的金融工具

於報告期終各類金融工具的賬面值如下：

#### 金融資產 – 貸款和應收款項

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
貿易和應收票據	80,111	107,742
列入預付款、按金和其他應收款項的金融資產	3,726	3,718
應收關連方款項	98,732	104,020
現金和現金等價物	151,620	69,596
	<b>334,189</b>	<b>285,076</b>

#### 金融資產 – 可供出售金融資產

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
可供出售投資	262	262

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 37. 按分類劃分的金融工具（續）

#### 按攤銷成本列賬的金融負債

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
貿易和應付票據	<b>66,887</b>	85,981
列入其他應付款項和應計費用的金融負債	<b>11,471</b>	12,701
計息銀行借貸	<b>120,000</b>	127,000
應付關連方款項	<b>8,178</b>	62,452
	<b>206,536</b>	288,134

#### 金融資產

	本公司	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
應收附屬公司款項	<b>134,009</b>	—
現金和現金等價物	<b>50</b>	—
	<b>134,059</b>	—

### 38. 公平值和公平值等級

金融資產及負債的公平值為乃各自願人士之間進行現時交易時工具可予以匯兌的價格，而該等交易並非在被迫或清盤下進行。以下為估計公平值所採用的方法及假設。

現金和現金等價物、貿易和應收票據、貿易和應付票據、列入預付款、按金及其他應收款項的金融資產、列入其他應付款項和應計費用的金融負債、應收／應付關連方款項及計息銀行借貸之公平值與其賬面值相若，主要由於該等工具的年期較短所致。

本集團並無任何重大金融工具須根據公平值等級（第1、2、3層）披露。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 39. 財務風險管理目標和政策

本集團的主要金融工具包括計息銀行借貸和現金和銀行結餘。此等金融工具的主要用途為籌集融資以供本集團經營業務。本集團有多種其他金融資產和負債，如貿易和應收票據和貿易和應付票據，乃直接來自其營運。

本集團的金融工具所產生的主要風險為利率風險、外幣風險、信貸風險和流動資金風險。董事會負責檢討和協定各此等風險的管理政策，並概述如下。

#### 利率風險

本集團承受市場利率變動的風險主要與本集團的計息銀行借貸有關。所有此等計息銀行借貸按固定利率取得，而固定利率使本集團承受公平值利率風險。公平值利率風險乃指金融工具的價值將因市場利率變動而波動的風險。借貸利率和還款期於上文附註25披露。

管理層預料不會出現利率變動而引致的任何重大影響，原因是本集團於2011年12月31日的借貸全部均為固定利率。

#### 外幣風險

本集團承受交易性貨幣風險。該等風險來自營運單位以該單位功能貨幣以外的貨幣進行買賣。截至2011年12月31日止年度，本集團約45.5%（2010年：53.6%）的銷售乃以賣出營運單位功能貨幣以外的貨幣計值，而截至2011年12月31日止年度約98.1%（2010年：98.7%）成本以該單位的功能貨幣計值。現時，本集團無意對沖其所承受的外匯波動風險。然而，管理層負責持續監察經濟情況和本集團的外匯風險狀況，並將於需要時考慮日後採取適當的對沖措施。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 39. 財務風險管理目標和政策（續）

#### 外幣風險（續）

下表顯示本集團的除稅前溢利於報告年終對美元和港元匯率出現合理可能變動（而所有其他可變因素保持不變）的敏感度（由於貨幣資產和負債的公平值變動）。

	匯率 增加／(減少) %	除稅前溢利 增加／(減少) 人民幣千元
<b>2011年</b>		
倘人民幣兌美元貶值	5	1,824
倘人民幣兌美元升值	(5)	(1,824)
倘人民幣兌港元貶值	5	5,700
倘人民幣兌港元升值	(5)	(5,700)
<b>2010年</b>		
倘人民幣兌美元貶值	5	2,375
倘人民幣兌美元升值	(5)	(2,375)
倘人民幣兌港元貶值	5	(2,689)
倘人民幣兌港元升值	(5)	2,689

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 39. 財務風險管理目標和政策（續）

#### 信貸風險

本集團只與認可和有信譽的第三方進行交易。本集團的政策為凡欲以信貸期交易的客戶均須接受信貸核實程序。此外，本集團持續監察應收款項結餘，故所承受壞賬的風險並不重大。對於並非以有關營運單位功能貨幣計值的交易，本集團在未經總經理和主席特定批准的情況下不會給予信貸期。

本集團的其他金融資產包括現金和現金等價物、應收關連方款項、按金和其他應收款項及可供出售投資，有關信貸風險來自交易對手的違約行為，最高風險等同此等工具的賬面值。

由於本集團只與認可和有信譽的第三方進行交易，故無要求提供抵押品。集中信貸風險按客戶／交易對手和地區分類管理。於2011年12月31日完結時，本集團承受若干集中信貸風險，原因是本集團24%（2010年：39%）和47%（2010年：75%）的貿易和應收票據分別為應收本集團最大客戶和五大客戶的款項。

本集團因貿易和應收票據及按金和其他應收款項而承受信貸風險的進一步量化數據，於財務報表附註20和21披露。

#### 流動資金風險

本集團的目標為透過利用計息銀行借貸應付其營運資金需要，維持資金持續性和靈活性平衡。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 39. 財務風險管理目標和政策（續）

#### 流動資金風險（續）

於報告年終根據合約未貼現付款計算本集團財務負債的到期日情況如下：

	2011年					合計 人民幣 千元
	按要求償還	少於 3個月	3至 12個月	1至 5年	5年後	
	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	
貿易和應付票據	9,726	57,161	–	–	–	66,887
其他應付款項	11,471	–	–	–	–	11,471
計息銀行借貸	–	45,000	75,000	–	–	120,000
應付關連方款項	8,178	–	–	–	–	8,178
	<b>29,375</b>	<b>102,161</b>	<b>75,000</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>206,536</b>

	2010年					合計 人民幣 千元
	按要求償還	少於 3個月	3至 12個月	1至 5年	5年後	
	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	人民幣 千元	
貿易和應付票據	26,525	54,806	4,650	–	–	85,981
其他應付款項	12,701	–	–	–	–	12,701
計息銀行借貸	–	27,000	80,000	20,000	–	127,000
應付關連方款項	62,452	–	–	–	–	62,452
	101,678	81,806	84,650	20,000	–	288,134

#### 資本管理

本集團資本管理的主要目標為維護本集團按持續經營基準繼續經營業務和維持穩健的資本比率，以支持其業務發展和爭取股東價值最大化。

## 財務報表附註

於2011年12月31日

### 39. 財務風險管理目標和政策（續）

#### 資本管理（續）

本集團因應經濟狀況變化和相關資產風險特性管理其資本結構和作出調整。為維持或調整資本結構，本集團可能調整派付予股東的股息、股東資本回報或發行新股。本集團不受任何外來施加的資本規定所限制。於截至2011年和2010年12月31日止年度，本集團的資本管理目標、政策或程序並無改變。

本集團採用資本負債比率（按債務淨額除以資本加債務淨額計算）監察資本。債務淨額包括貿易和應付票據、其他應付款項和應計費用、計息銀行借貸、應付關連方款項，減現金和現金等價物。資本包括母公司擁有人應佔權益。於報告年終的資本負債比率如下：

	本集團	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
貿易和應付票據	66,887	85,981
其他應付款項和應計費用	26,279	35,687
計息銀行借貸	120,000	127,000
應付關連方款項	8,178	62,452
減：現金和現金等價物	(151,620)	(69,596)
債務淨額	69,724	241,524
母公司擁有人應佔權益	551,806	380,867
資本和債務淨額	621,530	622,391
資本負債比率	11%	39%

### 40. 報告期後事項

於2012年3月2日，本公司董事會建議宣派截至2011年12月31日止年度之末期股息，每股普通股人民幣2.72分，合共約人民幣17,680,000元（附註12）。

### 41. 綜合財務報表的批准

綜合財務報表已獲董事會於2012年3月2日批准及授權刊發。



## 四年財務概要

本集團最近四個財政年度的業績以及資產及負債（摘錄自己刊發經審核財務報表及經重列／重新分類（如適用））載列如下。

	截至12月31日止年度			
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
<b>業績</b>				
<b>持續經營狀況</b>				
收益	<b>528,617</b>	591,504	371,463	382,846
銷售成本	<b>(415,742)</b>	(454,752)	(264,249)	(285,981)
毛利	<b>112,875</b>	136,752	107,214	96,865
其他收入和收益	<b>4,800</b>	2,066	5,809	3,935
銷售和分銷成本	<b>(18,154)</b>	(21,066)	(13,588)	(20,989)
行政開支	<b>(42,534)</b>	(47,350)	(26,663)	(25,401)
其他開支	<b>(5,833)</b>	(1,846)	(630)	(2,137)
融資成本	<b>(8,140)</b>	(6,115)	(6,175)	(10,177)
應佔聯營公司溢利	<b>23,655</b>	27,094	22,160	9,187
除稅前溢利	<b>66,669</b>	89,535	88,127	51,283
所得稅開支	<b>(7,654)</b>	(8,755)	(11,385)	(8,353)
期內溢利	<b>59,015</b>	80,780	76,742	42,930
以下各方應佔：				
母公司擁有人	<b>59,015</b>	81,541	77,534	43,370
非控制權益	<b>—</b>	(761)	(792)	(440)
	<b>59,015</b>	80,780	76,742	42,930

### 資產、負債及非控制權益

	截至12月31日止年度			
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元	2009年 人民幣千元	2008年 人民幣千元
總資產	<b>795,382</b>	719,951	610,654	545,701
總負債	<b>(243,573)</b>	(339,084)	(300,960)	(312,747)
非控制權益	<b>(3)</b>	—	(10,261)	(11,053)
	<b>551,806</b>	380,867	299,433	221,901